

Un lancement monothéiste

Comment le lancement du télescope Webb en 2018 va accomplir une conscience mondiale du Père Universel

JOHN ZAVALA JR
Etats-Unis

EN 2018, IL EST PRÉVU QUE LE TÉLESCOPE spatial James Webb ou JWST soit lancé depuis la terre et se positionne au-delà de la lune. Cet instrument de technologie de plusieurs milliards de dollars est la prochaine génération de télescopes spatiaux conçus pour scruter les profondeurs inexplorées du cosmos. Une fois son orbite assurée, il commencera à transmettre des photographies d'une telle qualité que les ingénieurs de Hubble ne pouvaient que rêver. Depuis 1990, et avec plusieurs mises à jour, le télescope Hubble, qui sera bientôt hors service, a fourni au monde une somme énorme de données stellaires et révélé de nombreux phénomènes galactiques d'une fascinante beauté. Le succès de Hubble a amené l'humanité aux portes d'une intrigue cosmique. Le télescope Webb est sur le point de nous la dévoiler.

Les aspirations qui sont derrière ce projet scientifique sont fondées sur les objectifs de la mécanique cosmique, les 'comment' de la création. Comment l'univers a-t-il évolué depuis le prétendu Big Bang hypothétique ? Comment se sont formées les galaxies ? Notre galaxie ? Comment sont faits les soleils et les planètes ?

Il est intéressant de noter que le Webb a six fois plus de capacité de collecter la lumière que ses prédécesseurs, il utilise dix-huit miroirs couvrant plus 6,5 mètres comparés aux 2,4 mètres de l'unique panneau de Hubble. Cette configuration d'ingénierie permettra à la NASA un meilleur contrôle pour maintenir un foyer super précis sur la lumière reçue et elle sera capable d'incrémenter de l'épaisseur d'un cheveu. En tapant sur un clavier, l'œil humain contempera des choses qu'il n'avait jamais vues auparavant. Cette perception de profondeur macroscopique a le potentiel de changer notre monde.¹



Lancement d'une fusée photo

Les aspirations qui sont derrière ce projet scientifique sont fondées sur les objectifs de la mécanique cosmique, les 'comment' de la création. Comment l'univers a-t-il évolué depuis le prétendu Big Bang hypothétique ? Comment se sont formées les galaxies ? Notre galaxie ? Comment sont faits les soleils et les planètes ? Bien que ces questions et d'autres qui sont liées fournissent le carburant de Webb, sa mission primaire est de découvrir des planètes. Et il en trouvera. De plus, il y a une autre question que se pose inévitablement la science, de manière confidentielle pour ainsi dire, dans son effort ambitieux. C'est une question que pose l'homme spirituel à son mental matériel, une question qui résume ▶

Suite page 3

DANS CE NUMÉRO

- 1 **Un lancement monothéiste**
JOHN ZAVALA JR, ETATS-UNIS
- 2 **Editorial**
SUZANNE KELLY, ETATS-UNIS
- 9 **Ces îles obscures qui explosent**
NIGEL NUNN, AUSTRALIE
- 13 **Histoire du Mandat de publication**
CAROLYN BOWMAN KENDALL, ETATS-UNIS
- 15 **S'occuper des affaires du Père**
DAVID LINTHICUM, ETATS-UNIS
- 18 **Dans les coulisses du projet de la traduction hébraïque**
GABRIEL RYMBERG, ISRAËL

Les articles contenus dans ce journal expriment l'opinion des auteurs individuels et ne reflètent pas nécessairement les points de vues de l'AIU comme organisation.

© Marque déposée de Fondation Urantia, utilisée en fonction de la Licence.

1. DONNÉES TECHNIQUES TIRÉES DE RAPPORTS DU CNN.



Salut compagnons lecteurs du Journal de l'AUI,

NOTRE ÉDITION FINALE du Journal pour 2014 a un format légèrement différent. Il comporte un très long article très bien écrit intitulé «*Un lancement monothéiste*» John Zavala Jr nous offre une perspective merveilleusement controversée et prospective des effets futurs que la «*Première découverte*» ou du «*Premier contact*» avec des extra-terrestres auront sur les systèmes de croyances qui se pratiquent sur cette minuscule planète. Utilisant de multiples sources de l'histoire écrite et des tentatives technologiques de notre époque, il suppose que «*le lancement prochain du télescope Webb, en 2018, aboutira à une conscience mondiale du Père Universel.*»

John nous présente son point de vue et, à coup sûr, tous les lecteurs du *Livre d'Urantia* pensent à ce jour inéluctable et à ses effets sur toutes les religions. «*La religion sera pressée de faire face au flux de questions des masses une fois que « La première découverte (la découverte de la vie) sera faite. Comment réagiront les théologiens et le clergé ? Pour les étudiants du Livre d'Urantia, les réponses reflétant les nouvelles découvertes cosmiques ne sont rien d'autre qu'académiques. Pour d'autres, comme les chrétiens, l'exploration intellectuelle en vue d'une cohérence théologique aura des ramifications significatives sur leur religion.*»

J'en ai appelé au personnel du Journal quand j'ai reçu cet article et leur ai demandé ce qu'ils en pensaient. Vern a dit : «*C'est exactement cette sorte d'investigation philosophique intégrée dont on a besoin pour nous aider à atteindre une meilleure compréhension et parvenir à une unité spirituelle sous la Paternité de Dieu.* » Et James a dit : «*J'ai aimé le thème principal de l'article et je pense aussi que la première découverte*

va tout changer. Personne à l'extérieur n'est prêt...sauf quelques penseurs très progressistes et les lecteurs du Livre d'Urantia. »

Je suis d'accord avec tous deux et avec la plus grande partie de ce que John Zavala Jr peut m'offrir en tant qu'étudiante du *Livre d'Urantia* et de la planète Terre... URANTIA... URANTHIA... EARANTHIA... LA T...ERRE... HMMMM...

En accord avec le sujet de la découverte de l'univers, nous avons un article fascinant de Nigel Nunn, notre physicien résident et contributeur de longue date, «*Ces îles qui explosent*». Lorsqu'un lecteur sceptique posa des questions sur la révélation scientifique du *Livre d'Urantia*, Nigel fit remarquer une prédiction apparente du livre, à savoir que «*les trous noirs peuvent exploser*». Or chacun sait que les trous noirs n'explorent pas, alors le scepticisme du lecteur demeura intact mais cela suscita sa curiosité. L'article de Nigel a l'intention de piquer cette curiosité. A la façon de la science il a certainement piqué la mienne : «*Si une masse en contraction qui se refroidit (disons par accumulation froide ou du fait des restes d'une étoile morte) pèse plus de 3 fois la masse de notre soleil, sa propre gravité la fera finalement s'effondrer en une balle si petite et si dense que quelque chose d'étrange se passe, elle disparaît.*» Vous dites ?

Notre troisième article était une présentation faite au Symposium des groupes d'étude «*L'histoire du mandat de publication*» par Carolyn Bowman Kendall qui est un membre survivant du Forum original. Elle l'a sous-titré «*Le moment choisi pour le Livre d'Urantia – Introduction au mandat de publication*». Carolyn relate son expérience personnelle et nous offre une introduction historique superbe sur le moment choisi et les instructions de publication données lors de l'achèvement du *Livre d'Urantia*. «*Il se trouva que l'approbation formelle vint d'une personnalité qui arriva sur Urantia le 21 aout 1951. C'était un Fils Melchizédek jusque-là inconnu et appelé Norson. Il fut présenté comme le Nouveau Régent du Prince Planétaire par intérim.*» Quant au moment choisi, nous devons nous réjouir de ce que notre participation à cette révélation a été reconnue...

URANTIA ASSOCIATION
INTERNATIONAL
JOURNAL

ÉQUIPE DU JOURNAL

ÉDITEUR: Suzanne Kelly,
skelly@wtmi.net

COORDINATEUR DES TRADUCTIONS:

Suzanne Kelly

TRADUCTIONS:

LIAISON FRANÇAIS: ALAIN CYR, JEAN ROYER,

JEAN ANNET alain_cyr@sympatico.ca

LIAISON ESPAGNOLE: OLGA LÓPEZ

LIAISON FINNOISE: SEPPÖ KANERVA

DIRECTEUR ARTISTIQUE: VERNER VERASS

PRÉSIDENT DU COMITÉ: VERNER VERASS

MEMBRES DU BSI:

BUREAU DES DIRIGEANTS DE L'UAI

PRÉSIDENT: Chris Wood – Etats-Unis

uapresident@urantia-uai.org

VICE-PRÉSIDENT: Merindi Swadling – Australie

merindi@hotmail.com

TRÉSORIER: Bart Gibbons – Etats-Unis d'Amérique,

bg_tx@yahoo.com

SECRÉTAIRE: Susan Owen – Etats-Unis d'Amérique

- susanowen@earthlink.net

PRÉSIDENTS DE COMITÉS:

COMITÉ D'ÉDUCATION: Sheila-Keene Lund – Etats-Unis d'Amérique, documentit@comcast.net

COMITÉ DES MEMBRES: Gary Rawlings

– Royaume-Uni, garyurantia@aol.com

COMITÉ DES COMMUNICATIONS: Verner Verass –

Australie, vern@designd.com.au

COMITÉ DES CONFÉRENCES: Arnie Ondis, États-Unis

d'Amérique, ub.nwfl@gmail.com

EXÉCUTEUR ADMINISTRATIF: Rick Lyon – Etats-Unis

d'Amérique, ricklyon@tctc.com

COMITÉ DES GROUPES D'ÉTUDE: Bill Beasley, États-Unis

studygroupchair.uai@gmail.com

COMITÉ DE DISSÉMINATION: Bernie Belarsky, Australie

disssemination.uai@gmail.com

COMITÉ DES TRADUCTIONS: Chris Moseley –

Royaume-Uni,

chrismoseley50@yahoo.com

COMITÉ DE CHARTE: Travis Binion – Etats-Unis

d'Amérique, gthb@earthlink.net

«*Vous, qui avez consacré votre vie au service du Livre et de la Brotherhood ne pouvez guère réaliser l'importance de vos actions. Vous vivrez et mourrez sans doute sans réaliser entièrement que vous participez à la naissance d'un nouvel âge de la religion sur ce monde.*» Ouah ! N'est-ce pas spectaculaire ? Mais il y a des informations encore plus étonnantes dans sa présentation.

Ensuite vient «*S'occuper des affaires de notre Père*», un rapport sur l'équipe de réponses aux questions des prisonniers (PIRT), par David Linthicum. C'est un article inspirant d'action et de dissémination par un petit groupe de lecteurs. «*PIRT est un sous-comité du Comité de la dissémination de l'AUI ; 2014 marque les dix ans de service de ce comité. Depuis le démarrage de PIRT plus de 3200* ▶

suite de la page 1

les efforts de coordination de la science et de la religion : Y a-t-il de la vie sur ces planètes ?

Parlant avec mon expérience chrétienne antérieure, la possibilité de vie extra-planétaire se présente avec beaucoup d'incertitude et, sachant cela, j'ai cherché à en comprendre la cause. Après beaucoup d'étude et moult correspondances avec de nombreux dirigeants de diverses dénominations chrétiennes, évangéliques comme mormones, ma recherche m'a conduit à conclure que le christianisme est pratiquement silencieux sur cette affaire parce que, aussi déconcertant que cela puisse paraître, **il ne sait pas comment répondre**. Et le christianisme n'est pas le seul. Ayant une vaste expérience de la théologie islamique, je peux aussi dire que la plupart des musulmans sont de même incertains quant à une vie extra-planétaire. Tout comme pour les chrétiens, l'idée d'une civilisation cosmique n'a jamais vraiment pris racine dans leur conscience religieuse. Le consensus général est qu'une société galactique se développe **après** les événements

Editorial suite de la page 2

lettres de prisonniers ont été traitées et environ 1600 Livres d'Urantia ont été expédiés. Presque tous les livres fournis aux prisonniers étaient des livres légèrement endommagés qui étaient retournés à la Fondation Urantia par des librairies puis rendus disponibles pour PIRT.» Merci à tous ces membres désintéressés du PIRT qui sont des serveurs de la révélation inestimables et infatigables et qui ne cessent de «s'occuper des affaires du Père.»

Notre dernier article «*Dans les coulisses du projet de la traduction hébraïque*» de Gabriel Rymberg, nous offre un regard léger et pourtant profond du temps, de la consécration et des *efforts d'amour* complets dont il faut faire preuve pour traduire une révélation d'époque. Gabriel est le traducteur en chef d'une équipe de trois talentueux individus qui sont en mission spirituelle. Toute traduction représente une immense tâche et certains ne peuvent même pas saisir l'engagement complet que cela exige. «*Avant de commencer la traduction, le traducteur en chef traduit de l'anglais en hébreu une liste de termes spéciaux composés de plus de 1000 entrées. Ces termes comprennent l'ensemble des noms de personnalités, de lieux et des choses révélées dans le livre, ainsi que tous les mots spéciaux que les révélateurs ont créés pour compléter la langue anglaise afin de désigner des concepts inconnus sur Urantia au moment de la révélation.*» Les traducteurs sont impressionnants !

«*J'ai longtemps recherché des réponses, dont certaines se trouvaient dans le Livre d'Urantia ; mais dont toutes se trouvaient dans le cœur.*» Je ne te connais pas personnellement Gabriel, mais j'aime ton esprit et ton incroyable capacité et dévouement ainsi que ceux de ton équipe ! En avant et plus haut !

Suzanne Kelly skelly@wtmi.net ■

PS Je recherche présentement des rédacteurs adjoints, des correcteurs et comme toujours des soumissions de textes! Note: Tous les textes soumis doivent suivre les lignes directrices de citations quand il s'agit de citations du Livre d'Urantia; Par exemple : [Paper 141:4.2, page 1590:5]

de l'Apocalypse (selon l'interprétation chrétienne) et les événements du Jour du jugement (selon l'interprétation islamique) quand la lutte du bien et du mal s'achèvera avec l'établissement respectif du règne du Christ et du prophète Mahomet. Cependant, avec ce que Webb pourrait trouver, ces paradigmes changeront sans doute du tout au tout. Il est possible que cela puisse même changer la nature de ces religions.

Manifestement, à ce point cela paraît bizarre. Ce n'est pas que Webb permettra aux scientifiques de voir les lumières de la ville sur la face sombre d'une planète et donc de découvrir les signes extérieurs de la vie, même si cette technologie a la possibilité de détecter les signatures biologiques de l'atmosphère planétaire telles que le monoxyde de carbone, le dioxyde de carbone et le chlorure d'hydrogène par l'analyse spectrale de la lumière réfléchiée par un soleil. Et même encore, une atmosphère de CO₂ n'indique pas nécessairement un âge industriel, elle peut simplement indiquer une grande activité volcanique. De nouveau, de telles découvertes ne sont que des possibilités hypothétiques.²

La chose importante à considérer est la façon dont la découverte de la vie aura une incidence sur ces religions. Que Webb fournisse un « regard extérieur » ou non, si vous voulez, dans l'existence de la vie cosmique, une chose est très claire : ni la Bible ni le Coran ne présentent une narration extraterrestre, bien qu'ils l'infèrent néanmoins comme dans les Psaumes, les écrits du prophète Isaïe et dans la sourate d'ouverture du Coran. Par exemple, à qui le psalmiste fait-il référence quand il écrit «Loué sois-tu Seigneur des cieux» s'il ne voulait pas dire effectivement les personnalités qui étaient aux cieux ? Ou à qui s'adressait le prophète Isaïe en écrivant «Chantez O vous les cieux»³ si ce n'est aux habitants des cieux⁴ ? Et quels sont ces mondes dont parle le prophète Mahomet quand il écrit : «Louange à Allah le Seigneur et le Soutien des mondes ?»⁵ Donc, parce que nos livres sacrés ne s'étendent pas sur les extraterrestres, les théologiens n'ont pas eu vraiment besoin d'écrire de manière extensive sur les niveaux cosmiques.

Jusqu'à maintenant.

La religion sera pressée de faire face au flux de questions des masses une fois que « La première découverte (la découverte de la vie) sera faite. Comment réagiront les théologiens et le clergé ? Pour les étudiants du Livre d'Urantia, les réponses reflétant les nouvelles découvertes cosmiques ne sont rien d'autre qu'académiques. Pour d'autres, comme les chrétiens, l'exploration intellectuelle en vue d'une cohérence théologique aura des ramifications significatives

Parlant avec mon expérience chrétienne antérieure, la possibilité de vie extra-planétaire se présente avec beaucoup d'incertitude et, sachant cela, j'ai cherché à en comprendre la cause. Après beaucoup d'étude et moult correspondances avec de nombreux dirigeants de diverses dénominations chrétiennes, évangéliques comme mormones, ma recherche m'a conduit à conclure que le christianisme est pratiquement silencieux sur cette affaire parce que, aussi déconcertant que cela puisse paraître, il ne sait pas comment répondre.

² Rapports du CNN.

³ Ps148¹ Bible—KJV

⁴ Isa 44²³ Bible—KJV

⁵ ISur2 *Coran* (gras de l'auteur)

sur leur religion. Sachant cela, j'ai préparé un exemple de ce que pourrait expérimenter le christianisme dans sa théologie et sur la manière dont ce changement affectera ses relations avec l'islam. Ensuite je raconterai les facteurs qui, je pense, créeront les conditions dans lesquelles le monde en viendra à reconnaître le Père Universel. Enfin, je terminerai en montrant l'opportunité, peut-être cette opportunité pour

...Dieu est Créateur par la foi seulement et c'est cette commodité qui a nourri en quelque sorte un tabou envers toute explication théorique sur le comment, le quoi et même qui Dieu créé. De plus, comme je l'ai indiqué plus tôt, aucune légitimité n'a été offerte en théologie par une explication théorique d'un couple Créateur et Père en ce qui concerne la vie extra-planétaire.

laquelle nous nous préparons, de partager le *Livre d'Urantia* à un niveau plus fort. Le résultat possible de nos efforts est incertain. Cependant, la potentialité d'aider à la réalisation d'une fraternité mondiale m'inspire de faire ce qui m'incombe et bien que je ne puisse m'empêcher de penser à l'insignifiance de ma contribution, j'espère que mon mental cosmique infantile pourrait fournir quelque sens de gravité à cette perspective.

La Bible enseigne que Dieu a créé le ciel et la terre. Bien des prophètes tels qu'Isaïe ont de plus enseigné que notre monde et son «ciel» étaient faits pour être habités et gouvernés en conséquence. «Dieu a créé les cieux et formé la terre ; il a établi l'univers et n'a pas créé ce monde en vain, il l'a formé pour être habité.⁶» La cohérence théologique voudrait que nombre de planètes où il y a la vie que le monde contempera dans les années à venir possèdent des civilisations matérielles correspondant à leur administration supra-matérielles toutes gouvernées par Dieu. Ce concept de gouvernement cosmique est difficile à saisir pour les chrétiens. Cela tient principalement au fait que la Bible est silencieuse en ce qui concerne l'organisation gouvernementale céleste de Dieu. La profondeur de la compréhension chrétienne concernant cette surveillance ne va pas au-delà du niveau des anges gardiens. Les chrétiens ne réalisent guère qu'il y a un gouvernement planétaire séraphique qui ressemble un peu aux Nations Unies, et qui a des services qui apportent leur ministère à divers éléments de la civilisation humaine. Si seulement les théologiens pouvaient réfléchir à nouveau sur les mots du Maître qui a dit : «maintenant le prince de ce monde sera chassé⁷» ils pourraient, à la lumière des planètes nouvellement révélées, saisir le concept d'un Prince Planétaire, un gouverneur du monde dans les domaines spirituels de la planète.

Cependant, il est difficile de faire prendre de telles libertés philosophiques à certains mentaux, comme je l'ai découvert si souvent. Néanmoins je connais le succès quand je fais remarquer la chose suivante : En admettant un moment que les planètes que nous allons découvrir abritent la vie, nous pouvons aussi admettre que le Dieu qui nous a créés les a créés et donc que ce Dieu que nous adorons est le même Dieu qu'ils adorent, bien que, si l'expérience nous enseigne quelque chose, ils l'adorent de manière très différente, c'est à dire selon leur développement intellectuel et culturel. Il est vrai que les chrétiens peuvent avoir un temps difficile pour saisir l'organisation et l'administration de Dieu dans l'univers, mais, heureusement, il est beaucoup moins difficile pour eux d'embrasser une croyance universelle en une Dité monothéiste. Les chrétiens croient que « Toi,

toi-même, es le seul Seigneur, tu as fait le ciel et le ciel des cieux, avec toutes leurs armées, la terre et tout ce qu'elle contient, les mers et tout ce qu'elles contiennent et tu les conservent tous ; et les armées du ciel t'adorent⁸» et donc, la souveraineté créative de Dieu sur ces civilisations cosmiques passeront sans poser de questions ; que ces civilisations existent ou non et qu'elles croient en Dieu ou non. À la suite de nouvelles découvertes cosmiques s'ensuivra de nombreuses confusions, pourtant au centre de ce changement de paradigme demeure une constante inamovible et éternelle, la croyance en un Dieu de toute la création.

Néanmoins, un monothéisme chrétien ne s'en tirera pas indemne. En fait, le plus grand changement théologique pour la chrétienté lors de la «première découverte» sera peut-être l'évolution ultérieure de son concept de Dieu en tant que Père et Créateur. Pour le moment, les chrétiens acceptent Dieu comme Créateur-Père ; le Dieu de toute création et le Père de ses habitants. Mais je dois noter qu'ils croient que Dieu est Créateur par la foi seulement et c'est cette commodité qui a nourri en quelque sorte un tabou envers toute explication théorique sur le comment, le quoi et même qui Dieu créé. De plus, comme je l'ai indiqué plus tôt, aucune légitimité n'a été offerte en théologie par une explication théorique d'un couple Créateur et Père en ce qui concerne la vie extra-planétaire. Ce concept de Père a donc eu seulement une signification planétaire. Cela révèle immédiatement pourquoi la science a dépassé la chrétienté au cours des deux cents dernières années dans son développement théorique. (Cela explique aussi pourquoi il y a un tel abîme entre la conception intelligente (Intelligent Design) et l'évolutionnisme.) Il suffit de dire que dans la quête de la science d'une Cause première, la science utilise un **cadre de référence cosmique** et ne limite pas son exploration théorique à la seule planète Terre. Tandis que la théologie, en raison de vicissitudes toujours présentes de la vie, se préoccupe plus du cadre de référence local.

Quoi qu'il en soit, quand la vie extra-planétaire deviendra une réalité humaine, les chrétiens seront enclins à étendre leur concept de Père parce que, si la foi doit avoir une certaine cohérence, ils devront inclure ces autres planètes dans la création de Dieu. En vérité, le «Notre Père qui es aux cieux» se charge d'une interprétation plus profonde. Voyez-vous, les chrétiens devront renoncer à l'idée que chaque civilisation planétaire a son propre dieu ; son propre dieu ; supposer un polythéisme cosmique serait pour eux un blasphème. Accidentellement, cependant, ce nouveau paradigme émergent jettera la théologie chrétienne dans le même terrain de jeu cosmique que la science. Et ainsi, en raison de leur foi, les chrétiens seront forcés de faire leurs propres découvertes scientifiques au sujet de Dieu. (Apparemment, les plus grandes batailles intellectuelles entre la chrétienté et la science sont encore à venir.) Or, la seule façon pour eux de le faire est en tournant leur attention vers un autre de leur concept bien établis : la Trinité.

Cependant, la perception usuelle de la Trinité par les chrétiens est horriblement sous-développée par opposition à celle de leur concept monothéiste. C'est comme Elohim contre Yahweh dans la vallée de l'Horeb sous le Sinaï pendant l'Exode. Pas de contestation. Pourtant, tout comme avec les masses du

6. Isa 45¹⁸ Bible—KJV

7. Ps 12³¹ Bible—KJV

8. Ne 9⁴ Bible—KJV

Sinaï, les deux concepts de Dieu existent de nos jours dans les cercles chrétiens. À ma connaissance, il n'y a jamais eu, dans l'histoire de la chrétienté, de tentative d'estimation sérieuse des fonctions de la Trinité, ni de compréhension de son vrai dessein.⁹ C'est une commodité théologique que d'attribuer le concept d'Elohim aux versets de Genèse I, une telle profondeur manque pourtant de justesse scientifique. Au commencement Dieu créa le ciel et la terre.¹⁰ Les Hébreux ont bien sûr posés les fondations, mais il incombaît à la chrétienté de construire effectivement pour elle-même la nature des Dités du Paradis. La chrétienté n'aura pas d'autre choix que de se tourner vers le concept de Trinité, car elle cherchera à réconcilier toutes ces questions sans réponses concernant des choses telles que l'espace-temps, la force d'esprit, la réalité ultime et l'infinité. Ces choses, et bien plus encore, se présenteront quand la « première découverte » apparaîtra. Et des réponses seront trouvées. Car, c'est la compréhension de la Trinité, manifestation trine d'un Dieu monothéiste, qui expliquera toute la réalité, ici, là, ainsi que leurs relations.

En parlant de nos anciens prédécesseurs, ce furent les Hébreux qui saisirent le plus profondément la notion de déité, sans quoi ils n'auraient pas pu faire évoluer le désanthropomorphisme de leur concept monothéiste. L'évolution du concept de Dieu tel que noté dans la Bible a mûri dans leur mental depuis l'idée d'un Dieu tribal jusqu'au Dieu Père du monde, traçant son sillon au travers des dérivées de déité nationalistes de la nation juive. Yahweh avait pu être le Dieu du Sinaï bien qu'il ait évolué en un Créateur Universel, qui fut mis en exergue par le Maître sous le nom de Père du ciel. Et maintenant, avec la « première découverte » à l'horizon, il est tout à fait inévitable que les chrétiens promulguent ce développement plus avant et postulent le **Père Universel**, littéralement le Dieu de TOUTE création. Cette expansion conceptuelle sera le *carp de maître* [sic] théologique de la chrétienté, une confession de foi sans précédent au monde. Mais attendez ! Si la chrétienté étend son concept monothéiste pour y inclure les « autres » enfants du Père, alors cela créé un problème particulier ici chez nous. Examinons maintenant ce problème.

En dépit de la perspective plus vaste, cosmique, de ce que peut apporter ce concept de Dieu élargi, il y a pourtant un hic, une répercussion théologique, si vous voulez, qui nécessite pour être résolue un plus grand effort mental. De nouvelles révélations de déité ne suppriment pas de nouveaux défis théologiques. Ici, c'est la double norme qui est créée quand les deux cadres de référence, l'extra-planétaire et le planétaire sont examinés ensemble. Si Dieu est le Père Universel **cosmiquement** parlant, alors pour éviter la double norme, les chrétiens devront permettre la provision théologique selon laquelle il est aussi universel **planétairement** parlant. Un Dieu « mono-centrifuge » signifie qu'Allah, Brahman, Bouddha et une foule d'autres ne sont après tout pas dissemblables. Mais essayons de comprendre, les chrétiens seront prompts à refuser

⁹ Ma recherche s'est éteinte aux mormons.

¹⁰ Dieu⁴³⁰ dans l'original hébreu est traduit par Elohim⁴³⁰ qui, selon James Strong est un pluriel dérivé de Eloah⁴³³ signifiant Dité. Ainsi, Dieu dans Ge 1 est proprement traduit par Dieux et l'interprétation est bien illustrée dans Abraham 4¹ (*Livre de Mormon*/ La perle de grand prix). Et alors le Seigneur dit: "Descendons. Et ils descendirent au commencement, et ils, c'est à dire les Dieux, organisèrent et formèrent les cieux et la terre.

cette idée. Je veux dire, n'avons-nous pas fait des guerres en raison des vastes différences entre les dieux ? Cependant, certains diront et de manière plus correcte religieusement je pense, que ces guerres des dieux étaient plus des luttes théopolitiques des hommes qu'autre chose. Quoi qu'il en soit, cependant, la chrétienté réconciliera-t-elle ce dilemme de double norme ? Y a-t-il un non théopoliticien qui puisse aider le mental chrétien ? Hmmm, je me demande.

Eh bien, mettons d'abord l'argument en scène et peut-être que le philosophe clé se révélera.

Pour poursuivre donc, considérez les similitudes entre, disons, le concept chrétien de Dieu et le concept islamique. Tous les deux sont monothéistes. Tous les deux considèrent qu'il est **LE** Créateur. Tous les deux le désignent comme Suprême et Tout-Puissant. Toutes les armées du ciel lui sont soumises. Et je pourrais citer une centaine d'autres parallèles « universels », mais je crois m'être fait comprendre. Alors, outre ces différences conceptuelles entre Allah et le Père, pourquoi ces deux monothéismes sont-ils aussi éloignés d'un accord théologique que l'est notre soleil de la plus proche étoile ?

Pour les « étudiants » du *Livre d'Urantia* la réponse est simple: **La vérité et la maturité d'une religion sont directement proportionnelles à son concept de la personnalité infinie de Dieu, (28.7) 1:5.10**

et plus loin : **et à son degré de compréhension de l'unité absolue de la Dité (28.7) 1:5.10**

La logique voudrait que l'idée d'un Dieu 'personnel' créé une relation plus intime avec ce Dieu qui, comme on pourrait s'y attendre, élève le degré de conscience spirituelle dans cette religion. Même si nous ne sommes pas les philosophes clés, je suggère que nous les sommes et si nous ne connaissions pas le *Livre d'Urantia*, pourrions-nous concevoir quoi que soit de la déité qui soit plus personnel que le concept de Père en qui sont représentés les idéaux spirituels de l'idée exaltée de la personnalité divine ? Peut-être pas. Mais nous devons confesser cependant que cette conception n'aurait pas été possible sans l'éloquente démonstration du Père par le **FILS**. Il serait donc simplement naturel pour nous de fraterniser avec les chrétiens parce que Dieu est pour nous un Père et, bien que notre concept soit un peu plus large, il demeure indicatif de la relation personnelle, de la tendre affection et de la dévotion paternelle révélées par le Fils.

Or, connaissant bien le Coran et maintenant une correspondance avec mes associés musulmans je peux déclarer sous réserve que d'après la position musulmane le concept de Père frise l'offense. (Heureusement, pour moi, le concept de la personnalité de la Dité facilite effectivement la fraternité,¹² ce qui explique que mes associés et moi-même soyons devenus des amis durables.) Mais permettez-moi d'être clair à ce sujet. Les musulmans ne rejettent pas le concept de personnalité en soi ; ils sont simplement enclins à rejeter le paradigme

...quand la vie extra-planétaire deviendra une réalité humaine, les chrétiens seront enclins à étendre leur concept de Père parce que, si la foi doit avoir une certaine cohérence, ils devront inclure ces autres planètes dans la création de Dieu. En vérité, le « Notre Père qui es aux cieux » se charge d'une interprétation plus profonde. Voyez-vous, les chrétiens devront renoncer à l'idée que chaque civilisation planétaire a son propre dieu...

¹¹ *Le Livre d'Urantia* [Fascicule 1:5.1, page 27:3]

¹² *Le Livre d'Urantia* [Fascicule 1:6.5, page 30:4]

Père-Fils que pourrait impliquer ce concept de personnalité. Considérant cela, les chrétiens demandent : « Comment l'idée de Dieu en tant que Père pourrait-elle être offensante ? » La réponse est un mélange de deux raisons : D'abord, quand on explore le mental islamique, on découvre que le concept de Allah rejette l'incorporation dudit paradigme parce que « il », pour ainsi dire, est sans égal quant à ses attributs. Autrement dit, Allah est infini et éternel et cela fait qu'il transcende la personnalité. Ensuite, ce rejet a été accentué au cours du temps et il est devenu une répercussion antagoniste

Si un chrétien confesse que ces mondes et ses habitants sont la progéniture du Père Universel, alors dans cette même confession il doit concéder la réalité d'Allah car c'est ainsi que nos frères et sœurs musulmans perçoivent le seul Père.

à la compétition du prosélytisme des deux côtés de la ligne religieuse. D'où le facteur offensant. Cependant, indépendamment des circonstances historiques qui entourent cette hostilité, ce qui prévaut dans la conscience islamique est la notion que puisque Allah transcende la personnalité, il est seul dans l'univers, et père de rien. Et il s'en suit qu'il n'a pas d'égal et qu'il n'y a personne avec qui il puisse communiquer d'égal à égal, sans parler d'un fils. De peur que nous l'oublions, c'est Gabriel, et non pas Allah, qui a transmis le Coran au prophète Mahomet, démontrant au moins aux musulmans qu'Allah ne se révèle pas comme une personnalité de type paternel, mais au travers d'un intermédiaire subordonné.

Donc, les différences entre les concepts de Dieu de la chrétienté et de l'islam ne sont pas tant importantes concernant la **réalité** de Dieu mais en raison de l'**interprétation** faite de Dieu. Des choses comme le sectarisme, le dogmatisme et l'institutionnalisme différencient cette réalité en castes séparées de la société qui les rend théopolitiques en nature. Tout ceci, je le comprends, est académique. Malgré tout, je voudrais souligner que cette différence d'interprétation n'est rien de plus qu'un point de la perception de la personnalité : Les chrétiens reconnaissent Dieu en tant que Père, les musulmans non, mais ce n'est pas qu'ils ne le peuvent pas. Fondamentalement, la chrétienté et l'islam ne diffèrent pas en termes de religion, car les deux sont monothéistes et évolutionnaires. Et comme il en va avec tous les chrétiens et tous les musulmans que je connais, ce différentiel de personnalité est le point de division de ce monothéisme. Pour autant que je sache, c'est effectivement la racine de cette division.

En théorie, les chrétiens croient déjà que Dieu le Père est aussi le Père des musulmans, de même que de tous les autres. La Bible est explicite quant à cet enseignement : « N'avons-nous pas tous un seul Père ? »¹³ « Il y a un seul Dieu, Père de tous qui est au-dessus de tous, par tous et en tous »¹⁴ Dieu a fait le monde et tout ce qui s'y trouve... il a fait d'un même sang toutes les nations. Car en lui nous vivons, nous nous mouvons et nous avons notre être... nous sommes aussi sa progéniture.¹⁵ Il est même « père des orphelins » pas moins¹⁶. Et donc la double norme fait reposer le fardeau sur les chrétiens pour qu'ils mettent cette croyance en pratique. C'est là le grand défi qui confronte la chrétienté de nos jours. Si un chrétien confesse que ces mondes et ses

habitants sont la progéniture du Père Universel, alors dans cette même confession il doit concéder la réalité d'Allah car c'est ainsi que nos frères et sœurs musulmans perçoivent le seul Père. Les chrétiens comprendraient qu'Allah est le Père mais que les musulmans ne peuvent pas encore le concevoir, c'est pourquoi les chrétiens doivent littéralement vivre de manière à ce qu'ils puissent le faire. Oh, les responsabilités de la croix !

En raison de pures circonstances, les chrétiens seraient amenés à adopter les musulmans comme membres de leur famille pour répondre à la totalité du commandement d'aimer du Maître. Peuvent-ils réaliser qu'un tel amour est au mieux de leur intérêt ?

Jusqu'ici les chrétiens et les musulmans n'ont pas fait les pas nécessaires pour réconcilier ce différentiel de personnalité parce que leurs croyances ont fixé les paramètres. Mais ces paramètres sont sur le point de changer, pour chacun d'eux. En attirant l'attention sur les différences contrastées de leur monothéisme auprès de quelques géants religieux du monde, il devrait devenir clair qu'un tel examen favorable sera illuminé par les lumières des étoiles de la « première découverte ». Et, bien que la spéculation au sujet de la « première découverte » puisse être présomptueuse en ce moment, une exposition globale au sujet du déisme cosmique sera finalement bénéfique à toute l'humanité. Une nouvelle ère naîtra tandis que la découverte inévitable de la vie amorcera une révolution monothéiste telle que nous n'en avons jamais connue.

L'humanité suscitera cette révolution à partir du fond commun trouvé dans l'indivisibilité du Père Universel. « Écoute, O planète terre, le Seigneur Dieu est UN Seul Dieu. » Et de la réalité du fait que tous nos concepts monothéistes sont à des étapes diverses de développement intellectuel et spirituel dans le monde (monocentrifugalisme), n'éclipsons pas le fait qu'ils sont néanmoins monothéistes. Que ce Dieu de la planète terre soit appelé le Suprême Yahweh (judaïsme), identifié à la Cause première (taoïsme) connu sous le nom de Brahman (hindouïsme), perçu comme l'Éternel Bouddha (bouddhisme) ou connu comme Ahura-Mazda (zoroastrisme), n'invalide pas le postulat d'une Dêité universelle. La vérité est que nous croyons tous en un Dieu indépendamment de notre religion préférée, nous ne faisons que reconnaître que nous ne sommes pas d'accord sur l'appellation.

Néanmoins, comme cela s'est passé il y a vingt siècles avant le Christ, six siècles avant et six siècles après, ces grands monothéismes sont nés en masse des batailles philosophiques dérivées du choc des titans polythéistes. Au cours du temps, l'idée d'exalter un Dieu au-dessus de tous les autres (appelé hénothéisme) devient tôt ou tard la solution idéale pour la réconciliation de l'incohérence de dieux multiples. Les Hébreux l'ont fait. Les Chinois, les Indiens et les Perses l'ont fait. Même les bédouins d'Arabie l'ont fait (je pourrais ajouter indubitablement). Maintenant le monde est prêt à faire de même.

Cependant, non sans éprouver les douleurs globales de l'hénothéisme.

Lorsque la « première découverte » sera faite, aucune religion monothéiste authentique n'acceptera la possibilité d'un polythéisme cosmique. Pas question. Permettez-moi de le souligner de nouveau : La notion selon laquelle chaque planète habitée que nous découvrirons adore une Dêité que

¹³. Mal 2¹⁰ Bible—KJV (gras de l'auteur)

¹⁴. Eph 4⁴⁶ Bible—KJV (gras de l'auteur)

¹⁵. Ac 17^{24,26,28} Bible—KJV (gras de l'auteur)

¹⁶. Ps 68⁵ Bible—KJV

nous pensons être autre que la nôtre va directement à l'encontre de ce que nous croyons tous de Dieu, alors que postuler simultanément l'UN valide l'unité de toutes nos idées. Comment cela est-il possible ? Parce que l'indivisibilité ne dénote pas l'identité de Dieu. Au lieu de cela, elle déclare énergiquement l'unité de Dieu. Dans cette croyance universelle en une Dêité cosmique, ici, là et partout, se trouve la base hénothéiste qui va socialement amalgamer l'unité monothéiste planétaire.

Si c'est le cas, alors il est logique de demander ce qui empêcherait toutes ces religions de croire que leur Dieu n'est pas en fait UN SEUL Dieu ?

En un mot : le sectarisme.

Le sectarisme sera toujours insurmontable à moins que nous dépassions notre peur les uns des autres. En cela nous devons nous demander si nous sommes surs de vouloir nous aventurer dans l'inconnu de la « première découverte » ? De manière surprenante, la réponse est oui. Je crois que nous avons commencé à réaliser la futilité de permettre à la fausse évidence de paraître réelle pour qu'elle continue sa propagande en empêchant les relations globales réelles et significatives. Néanmoins, il reste un groupe puissant, bien que minoritaire, qui maintient le pouvoir de la p.e.u.r. sur la majorité. Ces théopoliticiens sont indignes du désir humain de progrès. Je n'ai pas l'intention de juger ; j'observe simplement que ceux qui sont dans le domaine théopolitique empêchent par inadvertance le développement spirituel. De nouveau, ce n'est pas un jugement parce qu'ils ne le retardent pas à dessein. Ils sont victimes de ce que j'appelle « le syndrome de la pelote de fil nouée. » Ils sont fortement attachés par les liens de la tradition et les fils des anciennes mœurs et se sentent extrêmement absorbés à démêler les nœuds. Les nœuds de la théologie se resserrent de plus en plus et avant de savoir ce qui se passe, le caractère sacré de leur foi se retrouve lié par la peur.

Par exemple, une fois que le télescope Webb sera en place et que les photographies commenceront à s'accumuler, il s'ensuivra une spéculation venant de partout, et même de la religion. Les types théopolitiques auront des moments difficiles avec ça, parce que spéculer veut dire penser et s'étonner de ces nouvelles découvertes. Très objectivement, ils craignent que sur une certaine longueur de temps et avec une certaine profondeur de vue, une nouvelle compréhension personnelle quelle qu'elle soit, qui puisse découler d'une telle expérience, mettra certainement au défi le status quo.

En voici une illustration. Beaucoup de chrétiens craignent le concept global d'un seul Dieu parce qu'ils ont appris qu'une telle réalité signifie l'abandon de leur souveraineté spirituelle. Mais cet enseignement vide n'est qu'une autre facette de la p.e.u.r. et n'est tout simplement pas vrai. Un instant de réflexion révélerait que l'erreur provient du couplage de la souveraineté spirituelle et de la souveraineté religieuse ; qui ne sont pas la même chose. Dieu seul est souverain d'esprit et cela rend chacun spirituellement égal par opposition aux religions théopolitiques qui ne le sont pas.

Ainsi, un conflit d'intérêt est presque sûr d'apparaître entre le chercheur de vérité sincère et, dans ce cas, l'autorité ecclésiastique de l'Église. Quoi qu'il en soit, aucune religion n'échappera à cette controverse à la suite de la « première découverte ». Les hiérarchies religieuses du monde entier, particulièrement celles de Rome, Salt Lake City et Jérusalem subiront des défections en masse de la foi qu'elles prescrivent.

Pouvons-nous indiquer un temps pour cela ? Où un événement de signification d'époque pourrait-il potentiellement avoir un impact sur la religion 'in toto' ? Peut-être les effusions de Melkizédek ou de Micaël, mais, manifestement je parle en terme plus actuels, considérant le fait que nous vivons dans un âge de l'information. De plus, et plus important encore, jamais dans l'histoire de ce monde le temps n'a été aussi mûr pour une rébellion religieuse sur toute la planète. Pourquoi ? Parce que la religion sectaire a refusé la réalité du Père Universel.

Bien entendu, je dramatise tout cela pour graver dans le mental les implications profondes que pourrait apporter le télescope Webb. Évidemment, ce n'est pas le satellite lui-même qui va générer la controverse ci-dessus mentionnée. Les prémices de la rébellion existent déjà, elles sont simplement en sommeil à l'exception des quelques personnes qui, pour diverses raisons, sont conscientes des causes de la controverse théologique. Je fais partie de ces quelques personnes et par mes propres épreuves et tribulations j'offre une élaboration de mon observation.

Des années que j'ai passé sur cette terre, j'ai appris sans conteste que la théopolitique et le sectarisme emprisonnent l'âme. Et par mon expérience j'ai conclu irrévocablement que l'encouragement à la liberté spirituelle (la poursuite de la vie éternelle) ne peut plus reposer de façon disproportionnée sur n'importe quelle religion institutionnalisée, mais qu'elle doit être partagée par toutes les religions, partout.

Une rébellion est une nécessité hénothéiste pour parvenir à une unité monothéiste parce que l'Esprit de Vérité a été interdit depuis trop longtemps. Quand cet Esprit sera libéré collectivement, le véritable progrès spirituel et la fraternité humaine authentique gagneront un terrain substantiel dans les années qui conduisent au 'premier contact'. Au fur et à mesure que croîtront les relations humaines, cette conscience de valeur sera marquée par un concept global monothéiste du Père Universel. Et je prie pour que le potentiel de ce concept global finisse par triompher de toutes les loyautés théopolitiques du monde.

Il s'est passé huit décennies depuis que les premiers mots du *Livre d'Urantia* ont été révélés. Depuis lors, une Fondation a été organisée, des livres imprimés, des traductions ont suivi, des programmes ont été conçus et des groupes d'étude formés. **Une conscience de groupe a pris racine.** Maintenant tous ces efforts sont sur le point de porter leurs fruits. La « première découverte » pourrait devenir le paradigme de changement le plus important parmi les événements des temps modernes auquel notre civilisation devrait se hisser pour entrer dans l'ère de lumière et de vie. Cet accomplissement humain inévitable créera une fenêtre critique et sensible au temps,¹⁷ des occasions pour les membres de l'**Association Urantia internationale** et de la **Fondation Urantia**. À la lumière de ce qui précède, nous devons nous poser des questions ; sommes-nous prêts pour cette opportunité ? Nous sommes-nous suffisamment préparés pour un tel événement historique

Au cours du temps, l'idée d'exalter un Dieu au-dessus de tous les autres (appelé hénothéisme) devient tôt ou tard la solution idéale pour la réconciliation de l'incohérence de dieux multiples. Les Hébreux l'ont fait. Les Chinois, les Indiens et les Perses l'ont fait. Même les bédouins d'Arabie l'ont fait (je pourrais ajouter indubitablement). Maintenant le monde est prêt à faire de même.

¹⁷. La période de temps entre la "première découverte" et le premier contact.

? Et je demande, n'est-ce pas là le type de choses que les très sages administrateurs d'Uversa ont prévu qu'il arriverait sur ce bout de terre de Nébadon ?

En tant que membre de l'Association Urantia, frère et ami du genre humain pour ainsi dire, je sens que c'est notre devoir que d'être préparé pour cette occasion. Sans notre connaissance et compréhension de la cosmologie de l'univers, les idéologies théopolitiques et le sectarisme prévaudront, se répercutant en vues déformées et incomplètes en monopolisant les canaux dominants d'information

...pour déclencher notre sensibilité éthique de responsabilité humaine.

Je crois de tout cœur qu'Uversa avait dans son mental collectif quelque chose qui ressemblait exactement à ça quand ils ont commandé le Livre d'Urantia avant toute exploration spatiale humaine.

religieux et séculiers. Si ces groupes font ce qu'ils veulent, le potentiel de retard du progrès de civilisation s'accroît, prolongeant le temps d'accomplissement d'une conscience globale de la lumière et de la vie. Cette seule raison est suffisante pour déclencher notre sensibilité éthique de responsabilité humaine. (Pour ne pas mentionner combien il serait plus difficile pour nous et pour nos enfants de remplir le mandat de la **commission de révélation**.) Et c'est pourquoi, je crois de tout cœur qu'Uversa avait dans son mental collectif quelque chose qui ressemblait exactement à ça quand ils ont commandé le *Livre d'Urantia* avant toute exploration spatiale humaine.

Étant une sorte de 'Lone Ranger' parmi les groupes chrétiens et islamiques, je peux me rendre compte de l'énormité de la tâche qu'il me faudra supporter. Mais je ne me considère pas comme désavantagé. Peu importe que les couches de chrétiens et de musulmans représentent près de deux tiers de la population mondiale, que les ventes de *Livre d'Urantia* n'aient pas encore atteint le millième de un pour cent de la population humaine totale. Cela ne me dérange même pas d'être nettement persécuté pour l'évangile.

Pourquoi ? Parce que la foi me permet de voir la pierre que les bâtisseurs ont rejeté sous tout ce mortier théopolitique. J'ai tout décapé. Et j'ai progressé. J'ai fraternisé avec les chrétiens et à notre tour nous avons fraternisé avec les musulmans. Et tout cela parce que nous avons trouvé une familiarité indivisible dans nos esprits humains dans la recognition du Père Universel. Cela n'aurait jamais été possible si je n'avais pas exploré le *Livre d'Urantia*.

Voilà une découverte !

Glossaire

Anthropomorphisme Selon le Dictionnaire de Merriam Webster, onzième édition: une interprétation de ce qui n'est pas humain ou personnel en termes de caractéristiques humaines ou personnelles. Donc, le *Livre d'Urantia* enseigne que le christianisme par exemple, parvint au plus haut concept d'anthropomorphisme possible en ce que dans cette religion **"Le concept de l'anthropomorphisme a été élevé par le christianisme depuis l'idéal humain jusqu'au concept transcendant et divin de la personne du Christ glorifié."** [Fascicule 5:4.9, pag 7]

Le désanthropomorphisme d'autre part est la déshumanisation de tout ce qui n'est pas classé comme personnel.

Polythéisme Cosmique Une philosophie de nombreuses déités planétaires monothéistes .

Désanthropomorphisme Voir Anthropomorphisme.

Double norme Une double norme est un ensemble de principes qui s'applique différemment et habituellement de façon plus rigoureuse à un groupe de gens ou de circonstances qu'à un autre.

Ère de lumière et de vie Aussi connue comme "l'Âge de lumière et de vie " cet âge représente l'accomplissement évolutionnaire final d'un monde du temps et de l'espace.

Cause première Postulat hypothétique de la science du commencement absolu de la création.

Premier contact Le contact initial avec une autre race d'êtres planétaires

Première découverte La découverte initiale observable d'une vie extra-planétaire.

Hénothéisme L'élévation graduelle d'une déité au-dessus des autres du groupe

Indivisibilité L'unité absolue des multiples.

Syndrome de la pelote de fils noués La réticence à réviser sa théologie à la lumière des nouvelles connaissances. (ou compréhension)

Monocentrisme J'ai forgé le terme monocentrique pour inclure l'idée d'une Déité monothéiste (le Père Universel) qui a un centre inhérent dans la culture de l'ensemble du monde. Monocentrisme est un concept qui inclut la croyance en un Dieu qui se surimpose à la religion, la science, et la philosophie. D'où, monocentrisme qui est la tentative philosophique de révélation d'un monothéisme global en maturation dans diverses religions du monde.

Monothéisme Une croyance en un seul Dieu.

Nébadon Le nom de notre univers local.

Souveraineté religieuse Autorité ecclésiastique qui assume des droits exclusifs sur la religion.

Commission de révélation Un corps de superpersonnalités commissionné pour révéler les fascicules du *Livre d'Urantia* et qui était guidé par certains mandats de révélation.

Sectarisme, Selon le Dictionnaire de Merriam Webster onzième édition: de ou relatif à une secte ou sectaire en étant limité en caractère ou en étendue.

Souveraineté spirituelle La liberté de chercher Dieu d'une manière philosophique en accord avec ses idéaux les plus élevés.

Théopolitique Un paradigme dans lequel la théologie est guidée par la politique.

Livre d'Urantia Cinquième Révélation d'époque sur notre planète autorisée par des autorités élevées et dont les auteurs sont de nombreuses superpersonnalités en 1934-5.

Association Urantia internationale (AUI), Une association mondiale fondée sur le concept de la Paternité de Dieu associée à la poursuite de la fraternité par la dissémination du *Livre d'Urantia*.

Fondation Urantia, Établie en 1950 comme un trust charitable sans but lucratif et ayant la responsabilité de la publication du *Livre d'Urantia*.

Uversa La capitale d'Orvonton, le Septième superunivers (la galaxie de la Voie Lactée). L'autorisation de présenter le *Livre d'Urantia* est venue de cette cité-monde. ■

Ces îles obscures qui explosent

NIGEL NUNN
Australie

BEAUCOUP D'ÉTUDIANTS DU *Livre d'Urantia* commencent par être très impressionnés par sa fabuleuse cosmologie de science-fiction. Mais quand les hypothèses et les malentendus sur la science sont ébranlés, leur intérêt dans le « contenu scientifique » peut se refroidir. Un étudiant qui avait défendu la « science du *Livre d'Urantia* » pendant 20 ans, a récemment atteint ce mur de la crédibilité. Dans un forum de discussion du *Livre d'Urantia* il a posé (ce qu'il pensait être) une question rhétorique :

« Alors, Vous, pouvez-vous penser à une nouvelle proposition scientifique du *Livre d'Urantia* qui n'ait pas une origine humaine ? Pouvez-vous penser à quelque chose, n'importe quoi, qui soit spécifique au livre et que nous devrions attendre d'être découvert par la science de manière indépendante ? »

Je pensais à plusieurs choses, mais en tant qu'étudiant en astrophysique, j'étais intrigué par une chose en particulier. J'ai donc répondu : « *En voici une : que les trous noirs puissent exploser.* »

Cela le prit par surprise. Il pensait savoir une chose ou deux sur les trous noirs et qu'on pouvait les relier à ce que le *Livre d'Urantia* appelle « les îles obscures ». Mais comme chacun le sait, *les trous noirs n'explorent pas*. D'autre part où le *Livre d'Urantia* mentionne-t-il des îles obscures qui explosent ? Son scepticisme demeurait intact mais cela suscitait sa curiosité.

L'intention de cet article est de piquer cette curiosité. Il commence par un bref examen des trous noirs en section 1. La section 2 explore comment de tels objets pourraient exploser. La section 3 indique un lien possible avec le mécanisme de Higgs. Les sections 4 et 5 reconsidèrent la nature des galaxies spirales et la section 6 conclut.

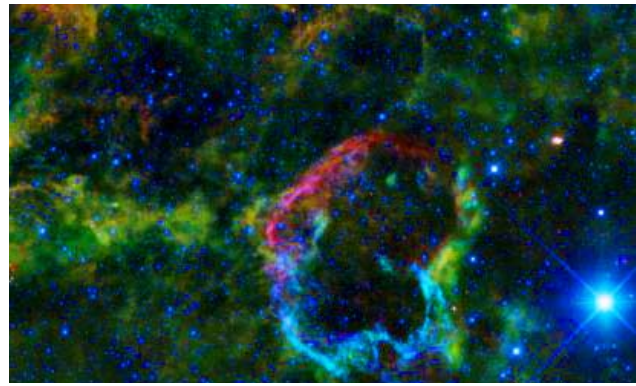
1. Trous noirs – quelques informations générales

La physique de chez nous propose couramment trois types de « trous noirs » :

(1) des petits, ayant de 3 à 20 fois la masse de notre soleil, (2) des gros, pesant des millions ou des milliards de fois autant et (3) des microscopiques qui peuvent ne rien peser. Le premier type naît quand une étoile meurt. Les gros ont été proposés pour expliquer ce que nous voyons au centre des galaxies. Les « microscopiques » ne nous concerneront pas ici.

Commençons par examiner le premier type, puisque tant le courant dominant de la physique que le *Livre d'Urantia* commencent par une histoire similaire. On les connaît sous le nom de « trous noirs de masse stellaire » et ils ont entre 3 et 20 fois la masse de notre soleil.

Si une masse en contraction qui se refroidit (disons par accumulation froide ou du fait des restes d'une étoile morte) pèse plus de 3 fois la masse de notre soleil, sa propre gravité la fera finalement s'effondrer en une balle si petite et si dense que quelque chose d'étrange se passe, elle disparaît. On pense que ce qui se passe c'est que lorsque un tel objet se rétrécit au-dessous d'une certaine taille (voir le rayon de Schwarzschild), alors les photons qui tombent dans le rayon de cette balle d'espace sont piégés derrière un horizon apparent/électromagnétique. L'objet qui se refroidit et se contracte est encore là, mais la lumière ne peut



Explosion d'infrarouge photo

plus rebondir pour être vue par nos télescopes. Il devient comme un point sombre dans l'espace. En 1934, le *Livre d'Urantia* se référait à cela comme un type d'« île obscure » [Fascicule 15:6.11, page 173:1]. Dans les années 1960, quand la science dominante commença à s'y intéresser, ils devinrent connus sous le nom accrocheur de « trous noirs »

Nos idées de la relativité « faiblement entrevues » [Fascicule 195:7.5, page 178:8] expliquent ce piège de la lumière par une courbure de l'espace. L'idée est que la masse d'un trou noir voile l'espace, de sorte que toutes les voies locales des photons descendent en spirale dans un entonnoir d'espace-temps courbe. Mais, dans le *Livre d'Urantia* nous lisons que « l'espace ne répond pas à la gravité » [Fascicule 11:8.3, page 11:6]. Ce qui implique que cette masse en contraction ne bécote pas l'espace même, mais ne fait que perturber un milieu dans lequel la lumière semble osciller.

La formation d'un horizon électromagnétique et ses effets sur la lumière, ne font plus l'objet de controverses. Mais ce qui se passe derrière (à l'intérieur) de cet horizon, si. La physique actuelle n'a pas de théorie pour expliquer comment l'effondrement de la matière peut être arrêté quand la gravité la presse jusqu'à être plus petite que le rayon de Schwarzschild. C'est pourquoi les physiciens doivent prendre au sérieux l'idée d'un effondrement total – l'équivalent d'une étoile en énergie-masse pressée jusqu'à être plus petit qu'un grain de sable. Le problème ici est qu'au fur et à mesure que le volume devient moindre, la densité devient plus grande. En croyant qu'une étoile s'effondre jusqu'à n'être qu'un point (une singularité), on a demandé à des générations d'étudiants de croire à une division par zéro et aux infinités embarrassantes qui s'en suivent.

Einstein, parmi d'autres, rejetait cette idée et proclamait que la nature aurait une façon d'éviter un tel abus de l'espace-temps. Néanmoins, tout le monde est d'accord pour dire qu'une balle qui se contracte ainsi doit se contracter jusqu'à une taille inférieure à son rayon de Schwarzschild et doit donc être perdue de vue. Cette idée selon laquelle la gravité cachait la lumière d'une étoile a été proposée pour la première fois par John Michell... en 1783! La première fois que de tels objets ont été appelés « trous noirs » fut en 1964.

Alors, quelle est la différence entre le modèle standard de trous noirs de « masse stellaire » et les îles obscures du *Livre d'Urantia* ? Pour les astronomes il n'y a pas de différence. En tant qu'objets compacts cachés derrière un horizon électromagnétique ils ne peuvent être découverts que par leur effet gravitationnel sur les étoiles proches et peut-être sous la forme de minuscule tache là où la lumière est courbée de manière caractéristique. Mais il y a une grosse différence: le **trou noir** hypothétique est

Il pensait savoir une chose ou deux sur les trous noirs et qu'on pouvait les relier à ce que le Livre d'Urantia appelle «les îles obscures». Mais comme chacun le sait, les trous noirs n'explorent pas. D'autre part où le Livre d'Urantia mentionne-t-il des îles obscures qui explosent ? Son scepticisme demeurait intact mais cela suscitait sa curiosité.

l'ultime impasse de la nature. L'ile obscure du *Livre d'Urantia* est la bombe de la nature la plus efficace.

2. Les îles obscures qui explosent

Alors, c'est quoi ces îles obscures qui explosent ? Le fascicule 41 établit le décor : ***La pression colossale, accompagnée de la perte de chaleur et d'énergie circulante, a eu pour résultat de resserrer de plus en plus les orbites des unités matérielles de base jusqu'à leur faire approcher maintenant de près l'état de condensation électronique. Ce processus de refroidissement et de contraction peut se poursuivre jusqu'au point critique limite d'explosion de la condensation ultimatonique.*** [Fascicule 41:3.6, page 458:6] gras et surlignage ajoutés

Ce paragraphe commence par la description de la formation de ce qu'on appelle une **naine blanche**. Si une étoile qui se refroidit et se contracte pèse moins qu'environ 1,4 fois la masse de notre soleil, alors la pression de dégénérescence (qui est un effet quantique) peut arrêter l'effondrement. La « condensation électronique » est une manière de décrire l'état des couches d'électrons de l'atome dans cette première espèce d'objet compact.

Cependant, si l'objet qui se contracte pèse un peu plus, alors, « *ce processus de refroidissement et de contraction peut se poursuivre* » jusqu'au niveau suivant – la condensation nucléaire. Quand la pression de dégénérescence de l'électron est submergée par la gravité, les couches d'électrons sont introduites de force dans les noyaux atomiques pour qu'elles se combinent avec les protons. Le résultat en est une étoile à neutrons, tenue par un autre effet quantique, la pression de dégénérescence du neutron.

Avant de poursuivre, il vaut la peine de faire une pause pour considérer où nous en sommes. Quand nous disons « naine blanche » nous devons imaginer la totalité de la masse de notre soleil refroidie et contractée dans un volume de la taille de la terre. Quand nous disons « étoile à neutrons » nous devons imaginer la même quantité de matière comprimée dans un volume de seulement 10 km de côté – de la taille d'une petite ville. Pensez-y.

Ce qui nous amène à la pointe de la physique. Notre modèle standard peut prendre en charge les étoiles à neutrons ; après tout ce ne sont qu'une collection de neutrons, serrés bien serrés. Mais si nous ajoutons un peu de masse à notre balle qui se refroidit et se contracte, alors la gravité gagne et les neutrons commencent à fondre. C'est là que notre modèle standard est en défaut.

Le problème se trouve dans la façon dont nous modélisons les quarks. Le modèle standard traite les neutrons comme de petites structures avec une certaine capacité de résistance à l'effondrement gravitationnel. Mais nous modélisons aussi les neutrons comme des triplets de quarks, de sorte que quand les neutrons dans une étoile à neutrons commencent à fondre, ce qui suit dépend de notre modèle des quarks. Actuellement, nous ne les traitons que comme des perturbations dans un champ quantique. Nos mathématiques permettent à ces quarks de former des couples de façon à permettre « le chevauchement des fonctions d'onde », de sorte que tous ces quarks dans tous ces neutrons puissent théoriquement former un condensé de la taille d'un seul quark. C'est cette abstraction qui permet les singularités – le trou noir hypothétique. Une telle théorie ne prédit aucune manière de récupérer cette énergie-masse piégée ; il semble donc que les trous noirs doivent être l'ultime de la nature.

C'est là que la différence entre « île obscure » et « trou noir » entre en action. Le *Livre d'Urantia* ne traite pas les quarks comme des oscillations abstraites mais comme *des amas d'ultimatons entassés*. Dans le schéma du *Livre d'Urantia*, quand la gravité submerge une étoile à neutrons, « *ce processus de refroidissement et de contraction peut se poursuivre* » encore. L'idée

est qu'il existe un autre niveau de pression de dégénérescence pour arrêter l'effondrement. Souvenez-vous qu'une étoile à neutron fait environ 10 km de diamètre. Si le prochain niveau de soutien tombe au-dessous du rayon de Schwarzschild (disons de 4 km), alors l'objet qui se refroidit et se contracte disparaît encore derrière son horizon (tout comme un trou noir), mais au lieu de s'effondrer totalement en une singularité, il se stabilise comme une « île obscure ». C'est dans cet état obscur, phénoménal et stable que les îles obscures peuvent fonctionner : ***Les Îles Obscures de l'Espace. Ce sont les soleils morts et les autres grands agrégats de matière dépourvus de lumière et de chaleur. Les îles obscures ont parfois une masse énorme ; elles exercent une puissante influence sur l'équilibre de l'univers et la manipulation de l'énergie. La densité de certaines de ces masses immenses est à peu près incroyable. Et cette grande concentration de masse permet aux îles obscures de fonctionner comme de puissants régulateurs tenant sous contrôle efficace les grands systèmes voisins.*** [Fascicule 41, page 173.1]

Les astronomes peuvent maintenant situer ces îles obscures. Jusqu'ici toutes celles que l'on a trouvées pèsent moins qu'environ 20 fois la masse de notre soleil. Une autre chose est que plus elles s'alourdissent (disons en siphonnant du gaz d'une partenaire binaire) plus elles rapetissent. De sorte qu'une île obscure de 20 masses-solaires, tenue par quelque pression de dégénérescence subnucléaire peut faire moins de 1 km de diamètre. Lorsque les révélateurs disent « de masse énorme » et « de densité incroyable » c'est vraiment ce qu'ils veulent dire. Mais n'oublions pas que le fascicule 41 du *Livre d'Urantia* se termine par une chute : ***Ce processus de refroidissement et de contraction peut se poursuivre jusqu'au point critique limite d'explosion de la condensation ultimatonique.*** [Fascicule 41:3.6, page 458.6] surlignage ajouté

De combien de manières pouvons-nous lire **critique, limite** et **explosion** ? Là, l'auteur nous explique que « *ce processus de refroidissement et de contraction peut se poursuivre* », mais jusqu'à un certain point seulement. Une fois que la gravité tente de forcer les ultimatons composants dans le minuscule espace de chacun d'eux, la contraction s'arrête. Cela marque la fin de la ligne, le niveau critique limitatif de la **condensation ultimatonique**. Mais il dit aussi « explosion ». De quelle sorte d'explosion pourrait-il s'agir ? « ***Dans la nature, les ultimatons n'échappent à leur statut d'existence physique que s'ils participent à la dislocation terminale d'un soleil refroidi et mourant.*** » [Fascicule 42:6.3, page 476.5]

Là, l'auteur ne parle pas des petites explosions qui font 'bang' à la surface des naines blanches. Il ne parle pas non plus de ces supernovae tape-à-l'œil qui marquent la naissance des étoiles à neutrons. Ces petites explosions ne font que remettre en ordre la matière. Mais cette « **disruption terminale** » est quelque chose d'autre : Imaginez toutes ces énergies finies et absonites qui sont liées dans ces amas d'ultimatons entassés ; et maintenant imaginez toute cette énergie libérée presque instantanément. Puisque la violence d'une explosion dépend non seulement de l'énergie totale libérée mais aussi de la vitesse de libération, une libération instantanée de 20 masses-solaires d'énergie attirerait sûrement notre attention.

Eh bien, oui et non. On peut raisonnablement penser que de telles explosions sont liées aux jets de rayons gamma. Mais étant donné la nature ultimatonique de tels événements, et les origines absonites des ultimatons, de tels événements pourraient être au-delà de ce que nous appelons l'échelle électro-faible (voir Fascicule 42:5.3-4 ; « *les rayons ultimatoniques et infraultimatoniques* »). Ce que nous mesurons comme « jets de rayons gamma » pourraient se révéler n'être que la basse énergie, la queue « électro-faible » d'une manifestation ultimatonique non-mesurable. C'est cette

libération inimaginable d'énergie que j'avais à l'esprit quand j'ai appelé l'île obscure du *Livre d'Urantia* «la bombe la plus efficace de la nature»

Mais attendez, il y a plus.

3. Arrêter le mécanisme de Higgs ?

Puisque c'est la gravité (locale, linéaire) qui fait se contracter cette matière et puisque nous pensons que la gravité (locale, linéaire) est causée par la masse, si une telle masse est vraiment induite par un mécanisme de *type Higgs*, alors faites une pause pour considérer ce qui pourrait se passer si un tel mécanisme pouvait être arrêté.

Mais tout d'abord un détail technique. Mathématiquement, nous établissons le modèle des particules massives comme des objets quantiques appelés spineurs qui oscillent très rapidement entre des états appelés gauche et droite. C'est cette vitesse d'oscillation (l'oscillation chirale) qui définit la masse d'une particule. Or, si nous imaginons ces spineurs non pas comme de simples abstractions mathématiques mais comme des amas d'ultimatons entassés, alors, à ce point de condensation ultimatonique, où même ces amas primitifs fondent, il ne reste rien pour faire osciller le mécanisme de Higgs. Ce qui signifierait que soudainement il n'y a pas de masse sur laquelle la gravité (locale, linéaire) puisse agir ; nulle force d'attraction pour forcer nos 20 masses solaires d'ultimatons agités, chacun engagé dans son action antigravitationnelle... « **Les ultimatons sont capables d'accélérer leur vitesse de rotation jusqu'à se comporter partiellement comme doués d'antigravité,... les ultimatons n'échappent à leur statut d'existence physique que s'ils participent à la dislocation terminale d'un soleil refroidi et mourant.** » [Fascicule 2:6.3, page 476:5]

L'équivalent de 20 masses solaires de $e = mc^2$ libéré en un instant. *Faites une pause pour l'examiner...*

Si le mécanisme de Higgs s'interrompt bel et bien quand toute la structure susceptible d'osciller (la structure chirale) s'est dissoute, cela pourrait nous aider à expliquer pourquoi les îles obscures *doivent* exploser quand elles atteignent la taille limite et critique. Et si le recyclage des étoiles mortes est un trait standard de l'économie de l'univers, alors quelle solution astucieuse cela devient-il !

4. Trous noirs de type supermassif

Un deuxième type de trous noirs que proposent les cosmologistes est celui appelé «supermassif». On pense que ce sont des trous noirs entièrement semblables à ceux de type de masse stellaire (un horizon apparent entourant une singularité) mais des millions ou des milliards de fois plus lourds.

Les physiciens estiment que si de tels trous noirs monstrueux existent, ils doivent être construits par la fusion de milliers de trous plus petits. Bien entendu, cette hypothèse implique que des *poids-moyens* existent, formés par la fusion de simplement quelques-uns d'entre eux. Mais comme nous en avons discuté plus haut, si des objets refroidis et compactés explosent tous quand ils atteignent une taille critique (environ 20 masses solaires) alors la théorie de la fusion ne fonctionnerait pas et l'existence des trous noirs supermassifs deviendrait très difficile à expliquer.

Alors pourquoi les cosmologistes pensent-ils que les trous noirs supermassifs existent ? Ils ont été inventés pour expliquer deux choses : (1) les orbites d'étoiles proches du centre de rotation de la Voie Lactée, et (2) les quasars – en fuite depuis le centre des jeunes galaxies. D'abord quelques renseignements généraux puis quelques pensées sur une alternative qui pourrait expliquer les deux choses.

Dans les années 1950 les radio- astronomes ont remarqué des nuages d'hydrogène qui étaient en orbite autour d'un centre commun dans la région du Sagittaire. Dans les années 1970, ce centre fut localisé et appelé Sagittaire A* (Sgr A*). Plus récemment,

deux équipes ont établi les cartes des orbites d'étoiles individuelles autour de SgrA*. Ces mesures impliquent que ces étoiles sont en orbite autour de quelque chose dont l'attraction gravitationnelle est de 4 millions de masses solaires, mais qui est plus petit que la distance Mercure soleil. La seule façon pour la physique actuelle d'expliquer cela est un très très lourd trou noir – un trou *supermassif*. Quant à la nature de cet 'animal', il vaut la peine de noter qu'après 17 ans d'exploration et de spéculation sur SgrA*, le dirigeant de l'équipe américaine Andrea Ghez a dit : «*Mais de façon surprenante, il semble que ces trous noirs supermassifs ne soient pas aussi hostiles aux étoiles que nous l'avions précédemment pensé.*» Lien de TED Talk : www.ted.com/talks/andrea_ghez_the_hunt_for_a_supermassive_black_hole

Étant donné les hypothèses actuelles sur l'espace et la matière, l'idée d'un « trou noir supermassif » n'était pas en première estimation une mauvaise idée. Si nous ne prenons en compte que la gravité relative et le moment angulaire, SgrA* semble, bien sûr, être quelque chose dont la masse de 4 millions d'étoiles est renfermée en un volume de 44 millions de kilomètres de large. Cependant, alors que les **cosmologistes** peuvent se satisfaire de prendre pour acquis les trous noirs supermassifs, les **astrophysiciens** montrent qu'il y a des problèmes. Des problèmes tels que le moment angulaire, – toute cette masse devrait être en orbite et non pas tomber au travers d'un horizon des événements. Et aussi, dans un univers du Big Bang, de tels objets n'auraient pas eu le temps de se former.

Alors, SgrA* est-il une accumulation de matière effondrée ou quelque chose d'autre ? Les solutions alternatives n'ont besoin que d'expliquer le mouvement de quelques étoiles en orbite autour de SgrA*. Par exemple, et si ces étoiles se mouvaient dans un vortex et n'étaient pas en orbite autour d'une masse ? Serait-ce une solution plus simple ? Comme il en va, cela semble être ce que prédit le *Livre d'Urantia*. Le *Livre d'Urantia* explique l'origine de tous les disques d'étoiles en spirale, tant grands que petits comme étant l'œuvre des «organiseurs de force». Voici un aperçu de ce que ces personnages sont censés faire :

« **Les organisateurs de force du Paradis sont à l'origine des nébuleuses. Ils sont capables de donner naissance autour de leur présence spatiale à de formidables cyclones de force** » [Fascicule 15:4.4, page 169:4]

« **ce sont des créateurs de nébuleuses. Ils sont les vivants instigateurs des cyclones énergétiques de l'espace** » [Fascicule 29:5.5, page 29:5]

« **Quand survient la sensibilité à la gravité, les Maîtres Organisateurs de Force Associés peuvent se retirer des cyclones d'énergie de l'espace,** » [Fascicule 12, page 470:3]

En ce qui concerne ces «cyclones de l'espace», techniquement ce sont des vortex dans un condensé de «puissance d'espace.» Quand les organisateurs de force associés agissent sur lui, ce condensé évolue depuis son état de cyclone de «force primordiale» en un sphéroïde en rotation «d'ultimata».

Nous devrions noter ici que puisque ce sphéroïde ancestral de masse ultimatonique est pré-électronique, il doit être électromagnétiquement obscur.

Mais concentrons-nous sur le centre de ce vortex. Nous trouvons non pas une accumulation supermassive de masse effondrée, mais un agent transcendantal agissant comme axe de rotation pour une sphère de matière obscure qui s'aplatit. Au fascicule 57 nous trouvons une brève description de la manière dont cela fonctionne : **Il y a 875 milliards d'années, la formation de l'énorme nébuleuse d'Andronover, numéro 876.926, fut dument entreprise. Seule la présence de l'organisateur de force et de son**

personnel de liaison était nécessaire pour déclencher le tourbillon d'énergie qui devait finalement se transformer en ce vaste cyclone spatial. A la suite du déclenchement de ces rotations nébulaires, les organisateurs de force vivants se retirent tout simplement, perpendiculairement au plan du disque en rotation ; ensuite, les qualités inhérentes à l'énergie assurent l'évolution progressive et ordonnée du nouveau système physique. [Fascicule 57:1.6, page 652:2] soulignage ajouté

La plupart des étoiles de Nébadon sont nées à partir de cet ancien cyclone de force mûri. Mais pour les astrophysiciens, la chose intéressante est que ce cyclone ancestral était invisible : « Il y a 800 milliards d'années, la création d'Andronover avait bien pris corps, elle apparaissait comme l'une des magnifiques nébuleuses primaires d'Orvonton. Quand les astronomes des univers voisins observèrent ce phénomène de l'espace, ils y virent très peu de choses susceptibles d'attirer leur attention. Les estimations de gravité faites dans les créations adjacentes indiquaient que des matérialisations spatiales prenaient place dans la région d'Andronover, mais c'était tout. » [Fascicule 57:2.2, page 652:5] soulignage ajouté

Tout en décrivant une des « magnifiques nébuleuses primaires d'Orvonton », l'auteur fait remarquer que la seule indication qu'il se passait quelque chose était des estimations de gravité indiquant des matérialisations spatiales. Ce qui est précisément ce que nous attendions – cette « magnifique nébuleuse » devait rester entièrement obscure jusqu'à ce que les ultimats ancestraux aient eu le temps de s'entasser et de s'amasser en leptons et en quarks. Ce n'est qu'alors, quand le noyau de cette vaste masse d'ultimata aura évolué en ce que le *Livre d'Urantia* appelle le « stade électronique » que les photons pourront apparaître pour la première fois.

Il faudrait noter ici que ce qui est décrit ci-dessus est l'évolution d'un bébé disque d'étoiles dans l'âge du superunivers. Plus loin, dans cette section, nous lisons que la naissance des nébuleuses spirales est très semblable aux niveaux des espaces extérieurs, mais à une échelle plus vaste, celle du « maître univers » : « En observant cette métamorphose de la nébuleuse d'Andronover, les astronomes de cette époque lointaine habitant à proximité virent exactement ce que voient les astronomes du vingtième siècle quand ils tournent leurs télescopes vers l'espace et examinent les nébuleuses spirales actuelles de l'espace extérieur adjacent. » [Fascicule 57:3.2, page 653:3] soulignage ajouté

Pour résumer ce scénario, la simple hypothèse d'un trou noir supermassif est remplacée par une sorte de vortex superfluide ancré sur un axe absonite imposé par le précho de la présence transcendantale d'un organisateur de force. Dans ce cas, ces étoiles indicatrices qui sont en orbite autour de SgrA* ne seraient pas sur de simples orbites autour d'une masse supermassive ; elles seraient en interaction avec un flux superfluide.

Ce qui soulève une question : que se passe-t-il quand l'organisateur de force s'en va ? Son action transcendantale est-elle remplacée par quelque masse effective équivalente ou bien un axe d'ancrage absonite reste-t-il sur place ? Qui sait ! Mais étant donné la discussion ci-dessus il est probable qu'il y a quelque chose de plus intéressant qu'une simple accumulation d'étoiles mortes.

5. Quasars

Les quasars (« radio sources quasi-stellaires ») sont l'autre raison pour laquelle les cosmologistes pensent que les trous noirs supermassifs doivent exister. La chose curieuse au sujet des quasars est qu'ils semblent être trop brillants. Ils ont tous un décalage élevé vers le rouge que l'on pense impliquer une grande distance. Mais s'ils sont vraiment à la distance impliquée, alors la physique doit lutter pour expliquer comment tant d'énergie est libérée par un aussi petit volume d'espace. Les théories usuelles font appel

aux fuites relativistiques des disques d'accrétion autour des trous noirs supermassifs. Mais qu'en serait-il si leur décalage vers le rouge n'était pas un véritable indicateur de distance ?

Décalage vers le rouge se réfère au décalage des traits spectraux vers des longueurs d'onde plus longues. Mais la longueur d'onde est déterminée en cycles par seconde, de sorte que le décalage vers le rouge est une chose très dépendante du temps. Tout ce qui affecte le taux du flux temporel invalidera les hypothèses naïves fondées sur décalage vers le rouge = distance. Par exemple, si ce sont les maîtres organisateurs de force qui font tourner les disques ancestraux de matière obscure (dans lesquelles évoluent les galaxies) pense à la commotion de nature temporelle quand un organisateur de force transcendantal quitte les lieux. *A la suite du déclenchement de ces rotations nébulaires, les organisateurs de force vivants se retirent tout simplement, perpendiculairement au plan du disque en rotation ;* [Fascicule 57:1.6, page 652:2] soulignage ajouté

Un organisateur de force transcendantal qui « se retire perpendiculairement » du centre de son disque doit certainement laisser derrière lui des répercussions de nature temporelle. Cela pourrait-il expliquer la commotion de type quasar et le décalage vers le rouge anormal que nous mesurons au centre de jeunes galaxies ?

Faites une pause pour considérer ce qui suit...les forces centrifuges, les moments angulaires, les perturbations gravitationnelles et les distorsions de nature temporelle associées à l'équivalent d'un disque super-galactique de matière noire ultimatonique, serré contre la présence absonite d'un Maître organisateur de force transcendantal associé. Puisque les galaxies sont des composantes durables d'un futur maître univers extériorisé, il n'est pas difficile de les imaginer être ancrées par des axes absonites. Et quelle meilleure façon de commuter un décalage vers le rouge que de faire passer la lumière au travers d'une anomalie absonite ?

6. Conclusion

Au fascicule 101 l'auteur déclare : « La cosmologie de ces révélations n'est pas inspirée » [Fascicule 101:1.1, page 1109:3] soulignage ajouté Certains étudiants le comprennent comme « nous n'avons rien révélé de nouveau » et négligent ce que les auteurs étaient libres de faire.

Dans l'esprit de « éliminant d'autorité les erreurs » [Fascicule 101:4.6, page 1109:7] soulignage ajouté, les auteurs expliquent que (1) nos hypothèses sur le décalage vers le rouge sont fausses et (2) que la matière est quelque chose de plus qu'une abstraction mathématique. Avec ces deux suggestions simples ils remettent à zéro les fondations de notre physique.

Un trait de ces nouvelles fondations est que la matière est faite d'ultimatons. Cet article indique deux implications d'un tel fait : que les trous noirs de masse stellaire peuvent exploser et que les galaxies spirales doivent être insérées dans de vastes disques de matière sombre. *Maintenant attendez un peu. Corriger les hypothèses erronées sur le décalage vers le rouge est une chose, mais révéler l'existence de l'ultimaton ? Cela ne violerait-il pas leur « directive première », ces fiches « limitations de la révélation » ?* [Fascicule 101:1.1, page 1109:2] soulignage ajouté

C'est une bonne question, à laquelle nous ne pouvons répondre que par une autre question : Si l'ultimaton ne peut être découvert par des moyens finis, ces limitations s'appliquent-elles ?

La physique de chez nous frémit au bord de découvertes qui la propulseront au-delà des modèles standards du siècle dernier. Pensez à ce que cela signifierait si ces découvertes capitales inévitables étaient déclenchées par des étudiants du *Livre d'Urantia*.

Nigel Nunn, novembre 2014 ■

Histoire du Mandat de Publication

Le moment choisi pour *Le Livre d'Urantia*

Introduction au Mandat de Publication

CAROLYN BOWMAN KENDALL
Etats-Unis

Salutations,

JE SUIS HEUREUSE DE VOUS PARLER À VOUS tous qui assistez au Symposium des groupes d'étude. Je m'appelle Carolyn Bowman Kendall et je suis un membre survivant du Forum. Le Forum était le groupe qui a été les fascicules d'Urantia en évolution pendant 30 ans avant que ces fascicules soient publiés sous le nom de *Livre d'Urantia*. J'ai été membre au cours des cinq dernières années du Forum. Gaétan Charland m'a invité à vous fournir quelques renseignements généraux sur le mandat de publication.

De nombreux lecteurs posent des questions sur le but du mandat de publication et si c'était une communication authentique des mêmes superviseurs planétaires qui ont fourni la révélation. Ils demandent aussi s'il est encore opportun. Je vous assure que tout le matériel pré-fascicules de même que tous les messages qui arrivèrent après que les fascicules aient été complétés, furent communiqués par les mêmes êtres qui communiquèrent les fascicules d'Urantia. Ils arrivèrent avec les mêmes voix ou la même écriture et par les mêmes techniques que les fascicules eux-mêmes.

Tout d'abord, le titre correct dudit mandat de publication était : «*Le moment choisi pour le Livre d'Urantia*» et le sous-titre était : «*Introduction au mandat de publication*». D'après ce que je comprends, l'ordre joint d'autoriser la publication était plutôt bref. Il donnait permission aux membres de la commission de contact de procéder aux étapes finales de publication du *Livre d'Urantia*. Les membres de la commission de contact ne pouvaient pas simplement précipiter les choses à leur guise pour publier les fascicules d'Urantia ; il leur fallait attendre la permission des révélateurs.

Il se trouva que l'approbation formelle vint d'une personnalité qui arriva sur Urantia le 21 aout 1951. C'était un Fils Melchizédek jusque-là inconnu et appelé Norson. Il fut présenté comme le Nouveau Régent du Prince Planétaire **par intérim**. **Nous savons que le Prince Planétaire d'Urantia est le Christ Micaël qui a obtenu ce titre peu après son baptême en janvier 26. (p. 1512 et 1025) Il a remplacé Caligastia qui avait rejoint la rébellion de Lucifer.** Micaël n'est pas



Cinquième Révélation d'Epoque poster

resté sur Urantia pour prendre la direction de l'administration quotidienne de notre monde. Machiventa Melchizédek a récemment reçu le titre de Prince Planétaire vice-gérant. Bien que Machiventa ait visité Urantia en rapport avec la révélation d'Urantia, il n'a pas pris la gestion directe des êtres invisibles qui gouvernent notre monde. Nous ne savons pas combien de temps Norson restera pour diriger la révélation d'Urantia, mais, comme l'a dit Bill Sadler le jour où le message a été lu : «*Nous ne pouvons pas avoir deux Princes Planétaires*» Et encore moins trois.

Le Fils Melchizédek inconnu précédent était accompagné par Machiventa Melchizédek et par Gabriel, la Brillante Étoile du Matin. Il fut présenté à la commission de contact. Les visiteurs étaient présents pendant que l'on observait l'anniversaire de Jésus le 21 aout.

Ils étaient invisibles aux yeux humains.

Les fascicules d'Urantia étaient en préparation depuis janvier 1925, et avaient évolués graduellement au moyen de deux séries, jusqu'en 1935. La plupart des efforts entre 1925 et 1941 furent consacrés à une clarification du texte par les révélateurs et à retaper, corriger et faire les corrections approuvées du texte.

Il y eut une attente de plusieurs années en raison de la seconde guerre mondiale et de la guerre de Corée de même qu'en raison d'une succession d'autres menaces à la sécurité et à la paix du monde. Les révélateurs donnèrent la permission de commencer la composition en juin 1941. L'imprimeur choisi était R.R. Donnelley et Fils de Chicago, Illinois. Chaque partie du livre fut composé au fur et à mesure que les fonds étaient

Je vous assure que tout le matériel pré-fascicules de même que tous les messages qui arrivèrent après que les fascicules aient été complétés, furent communiqués par les mêmes êtres qui communiquèrent les fascicules d'Urantia. Ils arrivèrent avec les mêmes voix ou la même écriture et par les mêmes techniques que les fascicules eux-mêmes.

disponibles. Les révélateurs attendirent jusqu'à ce que le Forum ait terminé une lecture complète de la IVe partie lors de leur réunion du dimanche avant d'autoriser la composition de cette IVe partie. Le dernier fascicule de la IVe partie, les fascicules sur Jésus, fut lu le 8 janvier 1948 et fut composé en juin 1950.

Trois mois après son arrivée d'août 1951, Norson envoya une communication à la commission de contact, le 22 novembre

J'ai entendu le mandat et l'introduction éloquentes lues au Forum par Bill Sadler. Bill exprimait son avis personnel selon lequel ils n'entendraient sans doute plus rien de « nos amis » en disant : « je pense que nous sommes seuls désormais. »

1951. Il nommait une cour suprême d'Urantia, faite des chefs des divers ordres d'êtres fonctionnant sur la planète. Il signala aussi que les affaires de la commission de contact seraient remises à la Fondation Urantia le 11 février 1954. En août 1952, il envoya une autre communication qui commençait ainsi : « *Moi, et moi seul, dirigerai la publication du Livre d'Urantia.* » Puis il disait : « *Si je ne donne pas cette information au 1er janvier 1955, ou avant, alors les fidéicommissaires de la Fondation Urantia devront procéder à l'exécution des plans de publication selon leur propre jugement. Je me réserve le droit d'intervenir à n'importe quel moment.* » Quand on lui a demandé pourquoi on n'avait pas eu de nouvelles de lui pendant toute une année, il a répondu qu'il « *avait travaillé à empêcher la troisième guerre mondiale.* »

Le troisième message de Norson était le mandat de publication et « *Le moment choisi pour le Livre d'Urantia* » qui fut lu au Forum le 21 septembre 1952. Cette date fut confirmée par une note dans un journal intime. J'ai entendu le mandat et l'introduction éloquentes lues au Forum par Bill Sadler. Bill exprimait son avis personnel selon lequel ils n'entendraient sans doute plus rien de « nos amis » en disant : « *je pense que nous sommes seuls désormais.* »

Les membres du Forum avaient pensé en termes de vastes assemblées de groupes après la publication, mais un homme dans l'auditoire entendit que nous devions établir des milliers de petits groupes d'étude, il commenta en disant : « *Et c'est maintenant qu'ils nous le disent* » Tous les autres du Forum étaient très excités de savoir que le livre serait bientôt disponible et qu'ils pourraient le lire chez eux.

Il y eut quelques discussions pour savoir la signification de la déclaration dans l'introduction au mandat. « *Le livre appartient à l'ère qui doit immédiatement suivre la fin de la présente lutte idéologique* » Certains pensaient qu'il parlait du communisme. D'autres estimaient qu'il s'agissait de quelque autre soulèvement politique, tandis que quelqu'un d'autre encore croyait que le monde ne serait pas prêt avant que la rébellion de Lucifer n'ait été jugée et les circuits rétablis. On ne fournit pas de réponses.

Le mandat a été lu de nouveau au Forum le 4 avril 1955. Des copies de cette déclaration ont été déposées dans le bloc-notes de la secrétaire du comité départemental de l'Urantia Brotherhood et des copies furent aussi distribuées à divers dirigeants. Il fut lu à de nombreux individus quand ils se présentaient pour assumer des rôles de dirigeants dans les années qui suivirent la publication. Il n'y eut plus de réception de messages écrits.

COMPILÉ PAR : Certains membres du Conseil général de l'Urantia Brotherhood

POUR: Les dossiers du Comité exécutif de l'Urantia Brotherhood

PRÉSENTÉ : le 4 avril 1955, lu au Forum par William S. Sadler.

« Il semble approprié, une seconde fois, d'attirer l'attention du Comité exécutif sur certains sages commentaires et conseils qui ont été rassemblés sur une période de plusieurs années et qui sont relatifs aux futurs problèmes du *LIVRE D'URANTIA*. Ces conseils pourraient bien être présentés sous le titre général de :

« Le moment choisi pour le Livre d'Urantia »

Nous considérons le *Livre d'Urantia* comme un trait de l'évolution progressive de la société humaine. Il n'est pas en rapport avec les épisodes spectaculaires d'une révolution d'époque, même s'il peut sembler apparemment apparaître dans le sillage d'une telle révolution dans la société humaine. Le Livre appartient à l'ère qui doit suivre immédiatement la fin de la présente lutte idéologique. Ce sera le jour où les hommes voudront bien chercher la vérité et la droiture. Quand le chaos de confusion présente sera passé, il sera plus facilement possible de formuler le cosmos d'une ère nouvelle et améliorée de relations humaines. Et c'est pour ce meilleur ordre des affaires terrestres que le Livre a été préparé.

Mais la publication du Livre n'a pas été retardée à cette date (peiblement) quelque peu lointaine. Une publication anticipée du Livre a été fournie afin de pouvoir se trouver disponible pour la formation de dirigeants et d'enseignants. Sa présence est aussi requise pour attirer l'attention de personnes disposant de moyens qui pourraient ainsi fournir des fonds pour les traductions en d'autres langues.

Vous, qui avez consacré votre vie au service du Livre et de la Brotherhood ne pouvez guère réaliser l'importance de vos actions. Vous vivrez et mourrez sans doute sans réaliser entièrement que vous participez à la naissance d'un nouvel âge de la religion sur ce monde.

Le futur n'est pas ouvert à votre compréhension mortelle, mais vous feriez bien d'étudier diligemment l'ordre, le plan, et les méthodes de progressions tels qu'ils furent mis en œuvre dans la vie terrestre de Micaël quand la parole s'est faite chair. Vous devenez des acteurs dans l'épisode qui suit quand le mot se fait Livre. La différence entre ces dispensations de la religion est grande, mais nombreuses sont les leçons qui peuvent être apprises de l'étude d'un âge antérieur.

Il vous faut à nouveau étudier les temps de Jésus sur terre. Vous devez noter soigneusement comment fut inauguré le royaume des cieux dans ce monde. A-t-il évolué lentement et s'est-il déroulé naturellement ? Ou bien, est-il apparu avec une démonstration de force soudaine et une démonstration de pouvoir spectaculaire ? Était-ce évolutionnaire ou révolutionnaire ?

Vous devez apprendre à posséder votre âme par votre patience. Vous êtes associé à une révélation de la vérité qui fait partie de l'évolution naturelle sur ce monde. Une croissance trop rapide serait suicidaire. Le livre est donné à ceux qui sont prêts pour lui longtemps avant le jour de sa mission mondiale. Il faut créer des milliers de groupes d'étude et le livre doit être traduit en de nombreuses langues. Ainsi le livre sera prêt quand la bataille pour la liberté de l'homme sera finalement gagnée et que le monde sera de nouveau rendu sûr pour la religion de Jésus et la liberté de l'humanité.

S'occuper des affaires du Père

DAVID LINTHICUM
Etats-Unis



Tant que l'un d'entre nous est enchaîné, aucun d'entre nous n'est libre, photo

AU COURS DES DIX DERNIÈRES ANNÉES un petit comité de membres de l'AUI extrêmement dévoués a tranquillement procédé au travail de dissémination du *Livre d'Urantia* auprès de ceux qui se trouvent dans les lieux les plus sombres, à savoir les prisons de notre nation. Avant la formation de ce comité, la réponse aux lettres des prisonniers était un service que le personnel de la Fondation Urantia accomplissait comme partie des services de propagation auprès des lecteurs.

James Woodward, et Rick Warren, qui était alors président du Comité de la dissémination de l'AUI, eurent alors l'idée de former un comité pour prendre la suite de ces responsabilités de la Fondation afin de libérer le personnel de ladite Fondation pour d'autres travaux importants. D'où la formation officielle de l'Équipe de réponse aux questions des prisonniers (PIRT) effectuée en décembre 2004. Au début de 2005 un petit groupe de bénévoles avait été sélectionné, la politique et les procédures formulées et le comité était lancé.

PIRT est un sous-comité du Comité de la dissémination de l'AUI ; 2014 marque les dix ans de service de ce comité. Depuis le démarrage de PIRT plus de 3200 lettres de prisonniers ont été traitées et environ 1600 *Livres d'Urantia* ont été expédiés. Presque tous les livres fournis aux prisonniers étaient des livres légèrement endommagés qui étaient retournés à la Fondation Urantia par des librairies puis rendus disponibles pour PIRT.

Indépendamment de la condition des livres envoyés, le retour des récepteurs a été énorme. Nous avons de nombreuses lettres d'appréciation inspirantes de la part de prisonniers qui certifient que le *Livre d'Urantia* est inspirant, qu'il change la vie et, comme vous le savez bien, qu'il répond à nombre de questions qui persistent concernant la nature des Déités, le cosmos, notre histoire planétaire et les merveilleux enseignements du Christ Micaël.

Notre espoir est que ces enseignements révélateurs œuvreront à la transformation de ces individus et qu'il en résultera des bénéfices incalculables quand ils auront purgé leur peine et qu'ils seront revenus dans la société civile. La lumière de la vérité pénètre même dans les lieux les plus sombres – nos prisons nationales ! Nous sommes heureux de vous annoncer que ces nouveaux étudiants du *Livre d'Urantia* répandent la parole auprès de leurs amis et aussi des membres de leur famille.

Au cours des années, certains m'ont demandé pourquoi consacrer autant de temps et d'énergie aux prisonniers. Ne jetons-nous pas des perles aux cochons ? En réponse à ce type de questions je réfère le lecteur à l'avertissement de Jésus lui-même à ses apôtres : « *Retenez bien mes paroles : Je ne suis pas venu appeler les justes, mais les pécheurs. Le Fils de l'Homme n'est pas venu pour être soigné, mais pour soigner et pour offrir sa vie comme un don pour tous. Je vous déclare que je suis venu chercher et sauver les égarés.* » [Bible cf. Matt. 9:13b; Marc 2:17; Luc 5:32, 19:10; Le Livre d'Urantia Fascicule 157:6.9, page 1750:3]

Voici le service que PIRT s'efforce d'encourager et de promouvoir, apporter son ministère à ceux qui sont dans les ténèbres et offrir les vérités salvatrices de la Cinquième révélation d'époque. Jésus maintenait de manière catégorique qu'il était là pour chercher les pécheurs, la pièce perdue, accueillir le fils prodigue à son retour et sauver la brebis perdue.

La lumière de la vérité pénètre même dans les lieux les plus sombres – nos prisons nationales !

Jésus avait une grande prédilection pour raconter ces trois histoires à la suite. Il présentait l'histoire de la brebis perdue pour montrer que, si les hommes s'écartent involontairement du sentier de la vie, le Père se soucie de ces enfants perdus et sort avec ses Fils, les vrais bergers du troupeau, pour rechercher la brebis égarée. Il racontait ensuite l'histoire de la pièce d'argent perdue dans la maison, pour illustrer la minutie de la recherche divine de tous ceux qui sont troublés, déconcertés, ou autrement aveuglés spirituellement par les soucis matériels et la masse des détails de la vie. Ensuite, Jésus se lançait dans la narration de la parabole du fils perdu, de l'accueil du prodigue à son retour, pour montrer combien est complète la réintégration du fils perdu dans la maison et le cœur de son Père. [Fascicule 169:1.15, 1853:2]

Alors qui sont ces bénévoles du PIRT ? Joy Brandt, Jeanette Schafer et moi-même formons les membres fondateurs originaux. Joy s'est retirée il y a deux ans et vient de revenir de l'Équateur où elle répandait les enseignements. Depuis lors, nous avons ajouté au comité. Maramis Choufrani, Myra Hight, Alfonso Garcia et le révérend William J. Sadler, Jr

David Linthicum – Je me suis joint à cet effort car je comprends que de bonnes personnes font quelques fois de mauvaises choses et se retrouvent incarcérées. Ma propre famille a connu sa part de malheur. J'ai un cousin qui a écopé de cinq ans de prison et mon frère a été condamné à deux ans. Tous deux ont eu une vie normale et productive lorsqu'ils ont eu payé leur dette à la société. Il y a tant de personnes qui se trouvent dans nos prisons d'état qui regrettent vraiment leurs inculpation et

cherchent le salut et le pardon. J'ai foi en ce que le Père et nos amis invisibles guideront ceux qui cherchent sincèrement la vérité sur le chemin de la lumière et de la droiture.

Nous avons tendance à sympathiser avec les victimes, surtout si ce sont des enfants, nous tendons à ressentir de la compassion pour les vieux, les faibles et les démunis. Mais quand il s'agit de ceux qui ont perpétré cet abus les gens ont tendance à s'en tenir à leurs sentiments d'origine qui souvent réclament une vengeance immédiate ou une rétribution d'une sorte ou d'une autre...

Et pour moi, il est aussi facile de les aimer que n'importe quel autre enfant de Dieu.

Jeanette Schafer – Rejoindre le PIRT fut une progression facile pour moi car j'avais été volontaire avec des membres de l'Association Urantia de l'Oregon depuis un certain nombre d'années pour procurer des sessions de groupes d'étude aux étudiants du *Livre d'Urantia* au pénitencier de l'État d'Oregon. J'ai vu de première main les transformations qui avaient lieu et l'importance d'avoir un livre d'ampleur d'époque aux mains des prisonniers. Ils recherchent la vérité comme ne le fait aucune autre partie de la population à ma connaissance. *Le Livre d'Urantia* est un moyen de réconfort spirituel et son message sauveur de vie se répand de prisonnier à prisonnier. La lettre ci-dessous en est un exemple :

« J'ai entendu parler du livre *Urantia*. Je veux dire que tout le monde, dans l'institution où je suis, en parle. J'ai entendu dire que vous donniez ce livre aux prisonniers et quand j'ai entendu cela ça m'a donné de l'espoir. J'ai entendu dire que ce livre est vraiment divin et sublime et qu'il m'aidera à croire et évoluer à des hauteurs plus élevées ainsi qu'à chercher des dimensions plus profondes. On m'a dit que les enseignements sont authentiques. Alors je vous envoie mes chaleureuses salutations

d'amour et de respect parce que ce que vous faites c'est vraiment sauver des âmes. » – Angel Marion, Centre de traitement correctionnel, VA.


Le PIRT fait vraiment une différence dans la vie de ceux qui sont incarcérés et sans espoir.

Maramis Choufani – Il est ordinairement facile d'aimer et de prendre soin de quelqu'un qui a souffert aux mains de ceux qui ont abusé de lui ou d'elle de diverses façons. Nous avons tendance à sympathiser avec les victimes, surtout si ce sont des enfants, nous tendons à ressentir de la compassion pour les vieux, les faibles et les démunis. Mais quand il s'agit de ceux qui ont perpétré cet abus les gens ont tendance à s'en tenir à leurs sentiments d'origine qui souvent réclament une vengeance immédiate ou une rétribution d'une sorte ou d'une autre pour que ces auteurs souffrent autant, sinon plus, que leurs victimes. En remplacement de cela, la société semble tirer quelque satisfaction dans la longueur de la condamnation qui leur est imposée, condamnation qui non seulement dépouille l'auteur de tous les « menus plaisirs » de la vie (y compris un contact humain décent) mais accumule sur eux des misères quotidiennes supplémentaires, souvent au point de créer un pire monstre que le « monstre » qui avait été condamné en premier lieu.

En tant que membre du PIRT je peux « voir » le changement opéré dans de nombreux prisonniers quand ils lisent de plus en plus du *Livre d'Urantia*. Je demeure avec eux

tandis qu'ils croissent dans leur voyage spirituel et deviennent de nouveaux individus. Ils veulent vraiment en apprendre plus et se rapprocher de Dieu ; ils ont soif d'échanger quelque haine ou colère ou mal qu'ils ont hébergé dans leur cœur pour les autres, contre un amour christique pour leurs semblables.

Et pour moi, il est aussi facile de les aimer que n'importe quel autre enfant de Dieu.

« **Consacre ta vie à prouver que l'amour est la plus grande chose du monde.** » [Fascicule 192:  page 2047:5]

Myra Hight – J'ai connu le *Livre d'Urantia* parce qu'un prisonnier en liberté conditionnelle avait trouvé le livre « à l'intérieur » et l'avait partagé avec mon ami et celui-ci l'avait partagé avec moi. Quand de récentes rencontres avec le système des prisons se présentèrent dans ma vie je voulus trouver une façon de faire entrer le *Livre d'Urantia* dans les prisons, pour redonner ce que j'avais reçu. Après avoir lu un message de l'AUI de Jeanette Schafer qui partageait un message inspirant d'un prisonnier, je lui demandais ce qu'elle faisait. Après qu'elle m'a répondu, je lui ai demandé si je pouvais rejoindre l'équipe du PIRT. Je suis constamment inspirée par les lettres qui arrivent ; voici certains de leurs mots que je voudrais partager avec vous : « Je vous remercie du fond du cœur pour tout ce que vous faites, non seulement pour moi mais pour nous tous en prison qui sommes en un tel grand besoin d'apprendre une manière nouvelle et différente d'accepter la vie telle qu'elle se présente dans notre quotidien. Une nouvelle manière autre que l'ancienne de faire les choses et qui nous a amené là dans la vie... en prison. Nous les prisonniers qui sommes si souvent abandonnés dans l'incertitude. » Travis CSP Californie

« Je peux mieux respirer depuis que j'ai *Urantia* » James, Riker's Island, NY

« Je vous remercie sincèrement. Le livre m'a aidé à dépasser ma peur et à devenir tout ce que je peux être. » Kenneth, Lansing IL.

« J'ai eu le livre la veille d'un enfermement de trois semaines. Pendant cet enfermement je suis arrivé jusqu'à la IIIe partie et j'ai de nombreuses questions. » Thomas, Big Spring, TX

« Je resterai en prison pendant le reste de ma vie. Le *Livre d'Urantia* change qui je suis et me permet de tenir chaque jour. » Terry, GSP, Géorgie

« Nous avons trouvé un *Livre d'Urantia* en lambeaux avec des sections entières qui manquaient. Ce que nous avons pu lire était très inspirant. Pourriez-vous, s'il vous plaît, envoyer un autre livre à cette prison ? » Brian, CRIC, Portland

Alfonso Garcia – Alfonso est membre du groupe d'étude de la côte du golfe du Texas à Pearland, Texas et il était familier du travail que ce groupe faisait avec le PIRT. Après que Joy Brandt se soit retirée et ait décidé de voyager pour répandre les enseignements en Amérique du Sud, un vrai besoin s'est fait sentir de trouver un traducteur espagnol de remplacement. Alfonso a accepté de prêter main forte et il a contribué à la traduction de lettres de prisonniers.

Le révérend William J. Sadler Jr D. Div – Après avoir commencé mon ministère de « Résurrection du couloir de la mort » à l'unité de sécurité maximum de la prison Polunsky à Livingston au Texas, je fus choqué d'apprendre que des prisonniers s'étaient passés des pages arrachées à un seul exemplaire du *Livre d'Urantia*. L'un de mes assistants, Chris « Cuyo » Wilkins, me fit bien comprendre le fait que beaucoup de prisonniers désiraient sincèrement avoir leur propre copie du *Livre d'Urantia* et que la dissémination du message des auteurs



Chercher la rédemption, recevoir de la compassion.

du *Livre d'Urantia* concernant l'amour de notre Père était grandement empêchée du fait de manque de livres.

J'avais entendu parler du programme PIRT parce que David Linthicum et moi avions discuté un peu de ce programme en allant et en revenant de conférences. J'ai donc contacté David et il s'est arrangé pour que huit exemplaires du Livre d'Urantia soit envoyés aux prisonniers qui le désiraient. David et moi avons alors parlé plus complètement du programme PIRT. Nous avons considéré que non seulement ma « Résurrection dans le couloir de la mort » impliquait de répondre aux questions par courriel et éventuellement d'envoyer des livres mais que c'était aussi principalement un ministère de face à face, de personne à personne. Nous étions tous les deux d'accord pour reconnaître que mon ministère personnel ne correspond pas entièrement aux paramètres PIRT existants. Cependant, du fait qu'il y a des chevauchements et que j'enregistre beaucoup d'expérience relativement aux prisonniers et par rapport à tout ce qui touche aux institutions carcérales en général, j'ai accepté de rejoindre l'équipe du PIRT.

J'espère qu'à un certain moment l'AUI et/ou les groupes affiliés établiront des programmes qui fourniront un ministère personnel aux prisonniers dans le couloir de la mort tout comme à la population générale des prisons. En attendant je partagerai mon expérience et mon savoir-faire avec mes collègues

Tamara Strumfeld sert de contact avec la Fondation Urantia pour tout ce qui touche au PIRT. Nous lui sommes éternellement reconnaissants pour son aimable assistance et son dévouement aux efforts de ce comité tout au cours de ces années. Environ un mois sur deux le PIRT reçoit un paquet de lettres des prisonniers que Tamara et le personnel de la Fondation Urantia ont rassemblés. Quand je reçois le paquet, les lettres sont lues, triées et transmises à chacun des bénévoles pour traitement ultérieur. Habituellement, le comité envoie alors au prisonnier notre lettre du PIRT qui explique qui nous sommes et ce que nous pouvons lui offrir (uniquement des *Livres d'Urantia*). Il est rare qu'un livre soit commandé sur la base de la première lettre d'un prisonnier ; notre processus d'envoi en premier de la lettre du PIRT sert à trier le bon grain de l'ivraie. Juste un peu moins de 50 % de ceux qui reçoivent la lettre du PIRT finissent par demander un livre.

Nous offrons le *Livre d'Urantia* à son prix de détail de \$19.95 pour une édition à couverture souple, plus \$8 d'envoi / manutention. Beaucoup ne peuvent se l'offrir, donc nous offrons aussi des livres légèrement endommagés pour juste le prix d'envoi. Notre expérience nous a montré qu'un fort pourcentage de prisonniers sont indigents et sans moyen de gagner de l'argent et souvent ils n'ont pas de liens avec le monde extérieur. Pour ces individus un livre est offert.

Il faut noter que le PIRT s'autofinance depuis sa création. Nous fonctionnons avec le soutien d'un très petit nombre de donateurs privés, d'Associations locales et de l'Association Urantia des États-Unis (UAUS). Les revenus de la vente aux seuls prisonniers sont insuffisants pour financer complètement le PIRT. Les bénévoles du PIRT paient pour leur propre Boîte postale (exigée par mesure de sécurité) pour les timbres et pour les enveloppes, etc. Les fonds du PIRT sont utilisés pour les livres exclusivement. Si vous désirez soutenir ce programme, veuillez envoyer vos dons à l'AUI en indiquant que c'est pour le **fond réservé du PIRT**.

... je fus choqué d'apprendre que des prisonniers s'étaient passés des pages arrachées à un seul exemplaire du Livre d'Urantia.

Depuis peu le PIRT a étendu son domaine pour y inclure un projet pilote encourageant des groupes d'étude conduits par les prisonniers à l'intérieur des institutions. C'est un projet qui prend du temps, mais une étape suivante logique pour ce comité. Maintenant que nous avons une base de données plutôt bien fournie de ceux qui ont reçu le *Livre d'Urantia* au cours de ces années, nous retournons vers ces individus pour leur demander s'ils ne voudraient pas accueillir un groupe d'étude dans leur établissement. Le comité a rédigé un guide des groupes d'étude spécialement fait pour les prisonniers et nous espérons que l'avenir verra apparaître de plus en plus de groupes d'étude dans les prisons de notre nation.

C'est aussi notre espoir que de voir le modèle du PIRT s'étendre à d'autres pays dans le monde. Nous croyons fermement que l'on peut faire plus et qu'il y a des gens dans notre communauté urantienne qui voudraient sauter sur l'occasion de suivre l'exemple de Jésus et apporter leur ministère à ceux qui languissent en prison. Les messages salvateurs du *Livre d'Urantia* ont le pouvoir d'effectuer de grands changements chez les individus, dans les familles et dans les nations.

Occupons-nous des affaires du Père et assistons-le dans sa recherche de la brebis perdue.

« Avant la re-naissance de l'esprit, l'homme mortel est sujet aux mauvaises tendances inhérentes à sa nature, mais ces imperfections naturelles de conduite ne sont ni le péché ni l'iniquité. Les mortels ne font que commencer leur longue ascension vers la perfection du Père au Paradis. »
[Fascicule 148:4.6 page 160:5]

« Il est exact que le mal est dans la nature des hommes, mais ils ne sont pas nécessairement pécheurs. La nouvelle naissance — le baptême de l'esprit — est essentielle pour être délivré du mal et nécessaire pour entrer dans le royaume des cieux, mais rien de cela n'infirmes le fait que l'homme est fils de Dieu. La présence inhérente du mal potentiel ne signifie pas non plus que, d'une manière mystérieuse, l'homme soit séparé du Père qui est aux cieux, de sorte qu'il doive, en tant qu'étranger ou enfant d'un autre mariage, chercher de quelque manière à se faire adopter légalement par le Père. Toutes ces notions sont nées, en premier lieu, de votre mauvaise compréhension du Père, et, en second lieu, de votre ignorance sur l'origine, la nature et la destinée des hommes. » [Fascicule 148:4.8 page 160:7]

Texte soumis par :

David Linthicum

Président du sous-comité PIRT ■

Dans les coulisses du projet de la traduction hébraïque

GABRIEL RYMBERG
Israël

Comment tout a commencé

UNE TRADUCTION DU LIVRE D'URANTIA ne peut être autre chose qu'un «travail d'amour». En fait, la première question qu'on m'a posée quand j'ai approché la Fondation Urantia pour la traduction du livre en hébreu était: «Proposez-vous de traduire le livre en tant que travail d'amour ou comme un travail rémunéré ?»

A cette époque, il y a près de trois ans, je lisais le livre pour la première fois, et dès que j'eus commencé, je ne pus plus m'arrêter. Je lisais à chaque moment de libre, louchant sur le petit écran de mon iPhone.

Il me fallut environ un an pour terminer la première et la deuxième lecture (on demande à chaque traducteur de lire le livre du début à la fin, au moins deux fois avant le début du travail).

Il me fallut environ un an pour terminer la première et la deuxième lecture (on demande à chaque traducteur de lire le livre du début à la fin, au moins deux fois avant le début du travail). Ensuite, j'ai fait un test consistant à traduire en hébreu deux fascicules complets de mon choix. J'ai choisi l'Introduction (je plaisante). J'ai choisi les Fascicules 1 et 120. Peu de temps après, les

Fascicules furent soumis à un lecteur de longue date qui parle couramment l'hébreu. Après avoir donné son feu vert, en mai 2012, le projet de traduction commença sérieusement.

Voulez-vous savoir ce qui est nécessaire pour produire une traduction du *Livre d'Urantia* de haute qualité ? Alors, vous êtes cordialement invités à lire ce qui suit.

L'équipe

Nous avons commencé en tant que duo, et nous sommes maintenant un trio. Une équipe qui est à la fois minimale et complète. Pas étonnant que les triades soient si populaires dans l'univers des univers. Nos membres de l'équipe se complètent les uns les autres avec leurs compétences et leurs contributions.



Combinaison de deux puissants symboles - photo

Un membre de l'équipe est né en Israël et a vécu aux États-Unis pendant de nombreuses années. Il a étudié *Le Livre d'Urantia* durant les quarante dernières années et a un point de vue qui découle d'une longue expérience. Il est principalement responsable de l'exactitude de la traduction et de sa fidélité.

Il y a un an, notre troisième membre a rejoint l'équipe. Il est originaire d'Israël et est un poète doué, écrivain et rédacteur en anglais et en hébreu. Dans l'application de son savoir-faire unique, le premier jet devient une «symphonie de mots» avec une qualité supérieure par rapport à la première version.

Quant à moi, je suis Gabriel Rymberg, et je sers de traducteur en chef. Je traduis professionnellement depuis quatre ans. J'ai cherché longtemps des réponses, dont certaines furent trouvées dans *Le Livre d'Urantia*, toutes furent trouvées dans le cœur.



Gabriel au travail

Le processus

Nous aimerions partager avec vous les détails de ce qu'il faut vraiment avoir pour traduire *Le Livre d'Urantia*. Ce qui suit est à titre indicatif, pour toutes les traductions, qui sont officiellement parrainées par la Fondation Urantia. Le processus de la Fondation vise à assurer que la traduction est de la meilleure qualité possible en utilisant les meilleures pratiques de traduction.

Avant de commencer la traduction, le traducteur en chef traduit de l'anglais en hébreu une liste de termes spéciaux composés de plus de 1000 entrées. Ces termes comprennent l'ensemble des noms de personnalités, de lieux et des choses révélées dans le livre, ainsi que tous les mots spéciaux que les révélateurs ont créés pour compléter la langue anglaise afin de désigner des concepts inconnus sur Urantia au moment de la révélation. Un exemple est absonite.

Ensuite, nous avons commencé avec les fascicules eux-mêmes. Afin de produire une traduction de qualité, nous avons commencé avec l'Introduction et procédons dans l'ordre séquentiel jusqu'au fascicule 196. Cependant, le processus de traduction englobe deux ébauches de l'ensemble du livre. Le premier jet est produit par le traducteur en chef, paragraphe par paragraphe, section par section, et fascicule par fascicule. Ensuite, chacun des réviseurs lit ce premier jet et fait ses commentaires. Des commentaires sont faits, paragraphe par paragraphe, et nous utilisons tous un outil dédié, développé par la Fondation spécifiquement pour ce processus, le portail

du traducteur. Dès que les deux réviseurs ont commenté le premier jet, le traducteur en chef intègre tous les commentaires, ce qui constitue le premier jet «final». Au rythme actuel de travail (deux fascicules par mois), la durée de cette phase devrait être d'un peu plus de huit ans.

Une fois la première version finale terminée, toute l'équipe passera en mode de «révision». Tous les trois, nous allons réexaminer l'ensemble du livre et faire des commentaires, puis le traducteur en chef devra intégrer toutes les observations dans le deuxième jet. Ce second jet sera alors prêt pour la publication. La durée de cette phase devrait être de deux années

Pourquoi faut-il dix ans ?

On peut se demander pourquoi il faut dix ans pour traduire *Le Livre d'Urantia*. Pour atteindre la plus haute fidélité au sens de la version anglaise et la représentation esthétique la plus élevée possible dans la langue cible, il faut 15 minutes ou plus pour traduire un paragraphe. Et je le lis et le relis jusqu'à ce que je sente que je ne puisse pas faire mieux à ce moment-là. Les traducteurs professionnels, au travail rémunéré, ont une quantité limitée de temps et d'attention qu'ils peuvent investir dans une tâche particulière, parce que le client ne sera pas prêt à les payer plus cher. C'est pourquoi la traduction du *Livre d'Urantia* ne peut pas être autre chose qu'un travail d'amour inspiré par l'Esprit de Vérité et les Ajusteurs de Pensée de toutes les personnes impliquées, sans parler de nos amis invisibles.

Nous avons besoin de votre soutien

Le temps estimé requis pour trois personnes pour effectuer cette traduction est le suivant :

90 heures / mois ' 12 mois ' 10 années ' 3 personnes
= 32 400 heures.

C'est l'équivalent de 1350 jours ou 3,7 années de travail non-stop.

À tout moment, la Fondation Urantia parraine et gère plusieurs projets de traduction et de traduction-révision. Si vous avez dans votre cœur le désir de contribuer financièrement à la traduction hébraïque ou à toute autre traduction (les langues suivantes sont actuellement traduites pour la première fois : japonais, chinois, farsi, tchèque et hébreu), vous pouvez demander à ce que votre contribution soit consacrée au fonds de traduction de la Fondation Urantia.

Gabriel Rymberg, au nom de l'équipe de traduction.
Nazareth, Israël ■

Pour atteindre la plus haute fidélité au sens de la version anglaise et la représentation esthétique la plus élevée possible dans la langue cible, il faut 15 minutes ou plus pour traduire un paragraphe.



URANTIA[®]

URANTIA ASSOCIATION INTERNATIONAL

JOURNAL

HTTP://URANTIA-UAI.ORG

VOL. 21, No. 4 ♦ DECEMBRE 2014

Abonnement

LE JOURNAL est disponible sans frais en version électronique. Pour recevoir des copies papier, vous pouvez vous abonner au Journal aux tarifs suivants:

Annuellement: 20\$ US, 28\$ Australiens,
28\$ Canadiens ou 18 €

Exemplaires uniques: 5\$ US, 7\$ Australiens,
7\$ Canadiens ou 4.50 €

Tout autre édition en langue étrangère est disponible pour l'équivalent de 20\$ US pour un abonnement d'un an ou 5\$ US pour un exemplaire seulement, selon le taux de change international en vigueur au moment de l'abonnement.

Les fonds en dollars US doivent être envoyés à Urantia Association International.

Pour vous abonner: postez votre chèque ou mandat postale à l'ordre de Urantia Association Internationale à l'adresse suivante:

AUI JOURNAL
559 W. DIVERSEY PKWY. #351
CHICAGO, IL 60614, USA

Pour payer avec une carte de crédit, vous pouvez placer votre commande par téléphone au: (773) 572-1180.

Politique de Soumission

LE JOURNAL accepte tout article soumis et tiendra compte de son usage pour une édition courante ou à venir.

Toute soumission devient la propriété du Journal et aucune ne sera retournée. Tout article non utilisé dans l'édition courante sera conservé en filière pour un usage potentiel futur. Pour de telles soumissions volontaires, le Journal ne compense aucun auteur par paiement ou d'une autre manière. Bien que le Journal puisse tenter de contacter les auteurs pendant le processus d'édition, le Journal se réserve le droit de faire le travail d'édition jugé nécessaire pour la publication de tout article. Bien que le Journal soit reconnaissant envers les auteurs et dépend de leurs soumissions, il ne peut pas accuser réception de chaque soumission déposée; cependant, les auteurs peuvent contacter le Journal pour s'assurer de la réception de leur soumission et pour vérifier si leur article est considéré pour publication dans le Journal.

Envoyez votre correspondance et les articles que vous voulez soumettre pour le Journal de l'Urantia Association International à l'adresse de Chicago.

Pour une considération rapide, adressez votre correspondance à skelly@wtmi.net

Le Journal Urantia Association International et la Urantia Association International sont des entités qui fonctionnent de façon interdépendante avec la Fondation Urantia, l'éditeur original de 'Le Livre d'Urantia'. Pour toute autre information concernant l'Urantia Association International ou le Journal AUI, prière de contacter le bureau AUI de Chicago.

Toute interprétation, opinion, conclusion ou représentation artistique, affirmée ou impliquée, sont celles des auteurs et ne reflètent pas nécessairement l'opinion et les points de vue de Urantia Association International ou les associations de niveaux locaux et nationaux.

☐ **Le Livre d'Urantia**
<http://www.urantia.org/french/fascicules/index.html>

☐ **Lien pour le site web AUI**
<http://www.urantia-AUI.org/links.htm>

☐ **Archives du Journal**
<http://www.urantia-AUI.org/Journal/index.html>

® Registered trademark of Urantia Foundation. Used pursuant to license.

URANTIA ASSOCIATION INTERNATIONAL

JOURNAL

559 W. DIVERSEY PKWY. #351
CHICAGO, IL 60614 USA

TIMBRE